

*Osamu Tezuka*

# BUDA



PLANETA DEAGOSTINI®

## ÍNDICE

### SEGUNDA PARTE

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| CAPÍTULO 5: MIGHERA.....                 | 5   |
| CAPÍTULO 6: LAS CUATRO PUERTAS.....      | 51  |
| CAPÍTULO 7: RAHULA.....                  | 95  |
| CAPÍTULO 8: LOS CINCO ASCETAS.....       | 133 |
| CAPÍTULO 9: LA MAÑANA DE LA PARTIDA..... | 175 |
| CAPÍTULO 10: LA MUERTE DE BANDAKA.....   | 203 |

### TERCERA PARTE

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| CAPÍTULO 1: ASCETISMO..... | 247 |
|----------------------------|-----|

**Título original:** *Buddha*

**Dirección editorial:** Jesús Pece

**Dirección artística:** Jesús Gómez

**Edición y corrección:** Jaime Rodríguez

**Traducción:** Marc Bernabé y Verónica Calafell

**Asesor en la traducción:** James W. Heisig

**Ilustración de cubierta:** Jesús Saiz

**Retoques, rotulación, diseño interior, diseño de cubierta y realización técnica:** Estudio Lénix

**Colección dirigida por:** Jaime Rodríguez

Buddha by Osamu Tezuka. Copyright © 2002 by Tezuka Productions. All Rights Reserved. Spanish translation rights arranged with Tezuka Productions through The Kashima Agency.

BUDA n.º 3 (de 10). Publicación bimestral de Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. Aribau n.º 185. 08021-Barcelona. Presidente: José Manuel Lara Bosch. Consejero Delegado: Carlos Fernández. Es una producción de Planeta-DeAgostini. ISBN Obra Completa: 84-395-9552-2. ISBN Vol. 3: 84-395-9555-7. Copyright © 2002 Editorial Planeta-DeAgostini, S.A., sobre la presente edición. Reservados todos los derechos. Edición española realizada a partir de la edición japonesa. El orden de lectura de la edición original japonesa se ha invertido para la edición española.

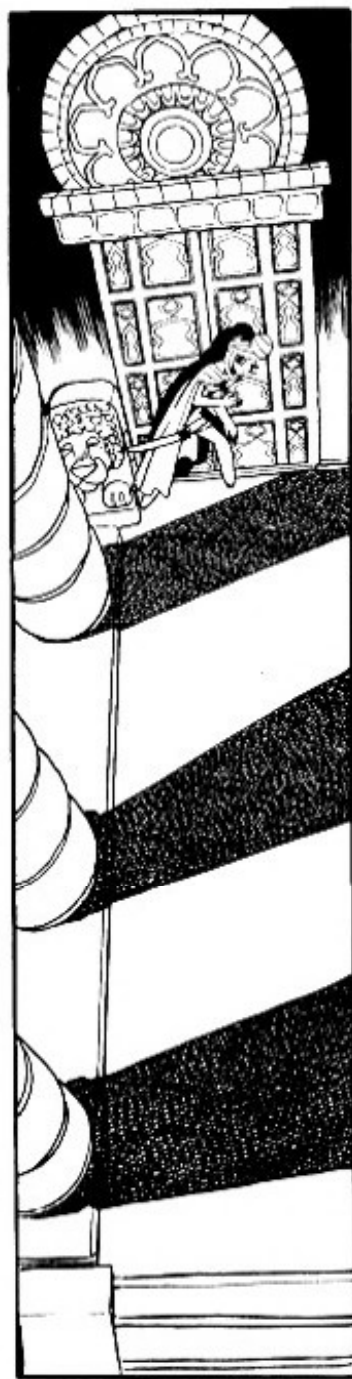
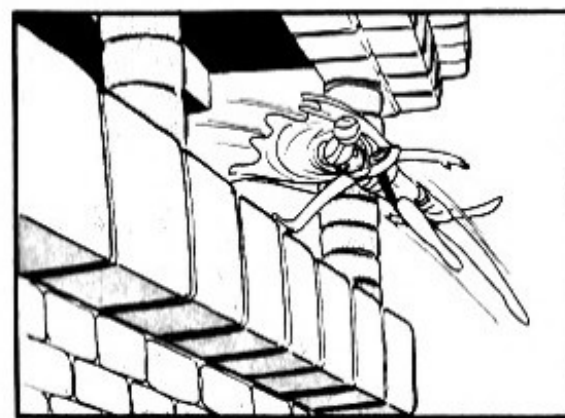
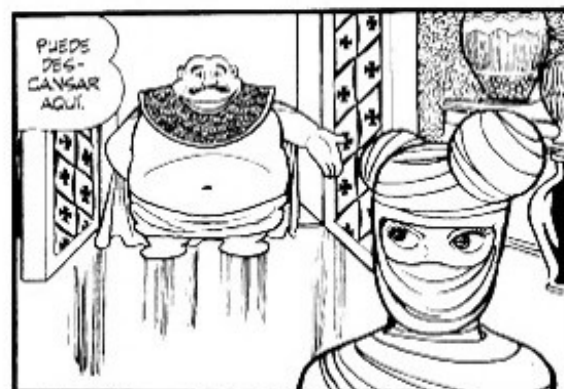
Impreso en España por Linpergraf, S.L.. Depósito legal: B-7963-02. Este libro se vende exclusivamente en librerías especializadas o solicitándolo al Servicio de venta por correo. Apartado de correos 24.341. 08000 Barcelona. Para contactar con la editorial: jaime.rodriguez.milan@hotmail.com. (VII-02). (4FH5.) El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos de transporte. Printed in Spain/Impreso en España.

Ninguna parte de este libro puede ser reproducida ni incorporada a un sistema informático, ni está permitida su transmisión en cualquier forma o cualquier medio, sea éste electrónico, mecánico, por fotocopia, por grabación u otros medios, sin el permiso previo y por escrito del editor. Las infracciones se perseguirán según la ley.

## CAPÍTULO 5

## MIGHERA





¡SIDDHARTHA!

?

?

SOY YO, MIGHERA.



¡MIGHERA!

PE...  
¿PERO  
QUÉ  
HACES  
EN  
PALACIO?

YA NO  
PODÍA  
AGUANTAR  
MÁS, SIDDHARTHA.

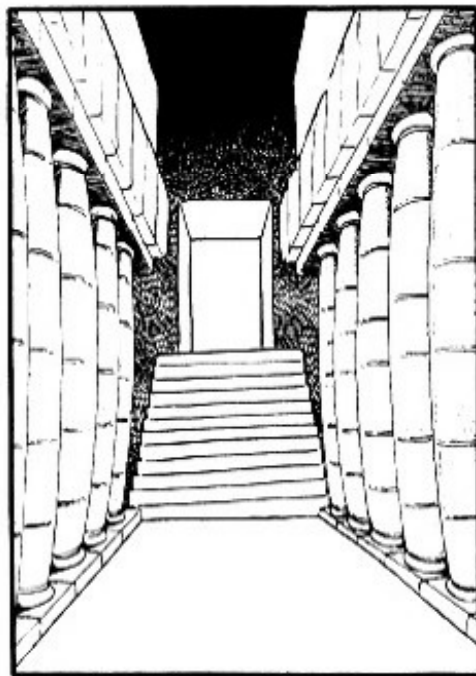
¡ESCUCHA  
MI PLAN,  
POR  
FAVOR!

HE  
DECIDIDO  
HACERME  
PAGAR POR  
UN HOMBRE  
Y PARTICI-  
PAR EN EL  
TORNEO.

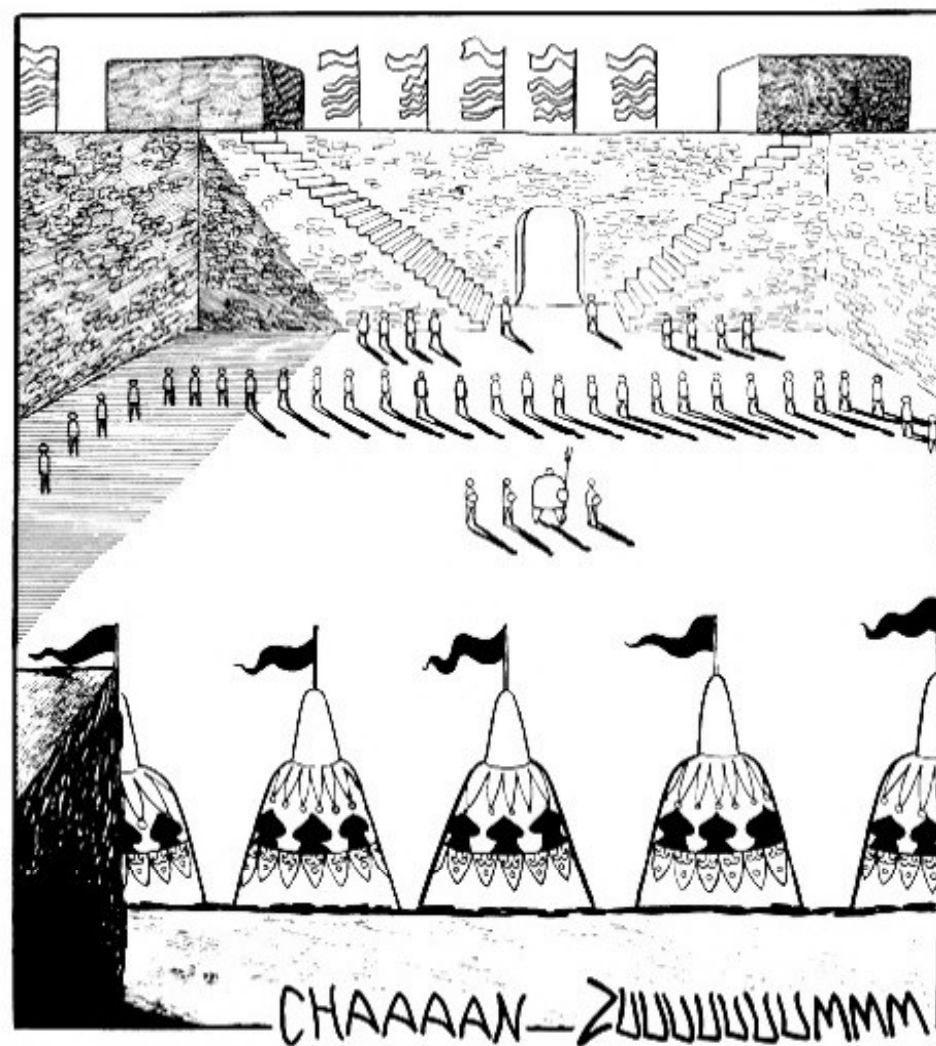
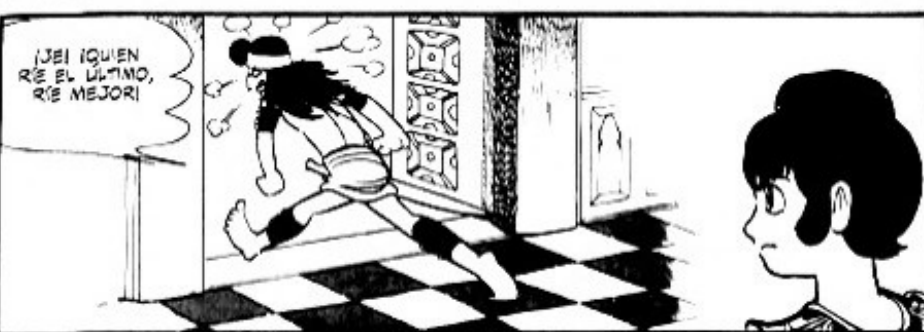
ES  
POSIBLE  
QUE NOS  
TENGAMOS  
QUE ENFRE-  
NTAR. DÉJATE  
VENCER,  
SIDDHARTHA,  
DEJA QUE  
GANE YO.

ESA PRINCESA  
SERÁ MÍA, PERO COMO  
LÓGICAMENTE NO  
PODEMOS CASARNOS,  
SE LO CONFESARÉ  
TODO DESPUÉS Y  
HARE QUE DESISTA.

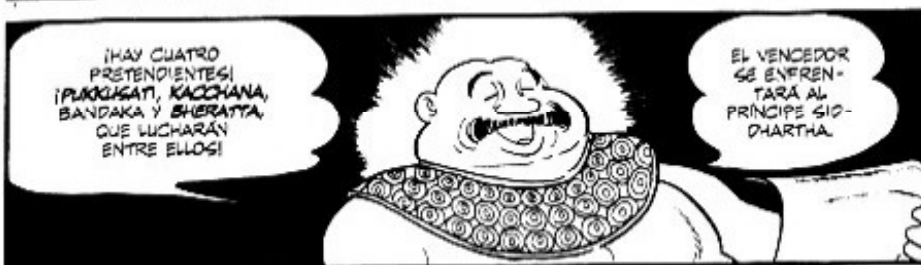
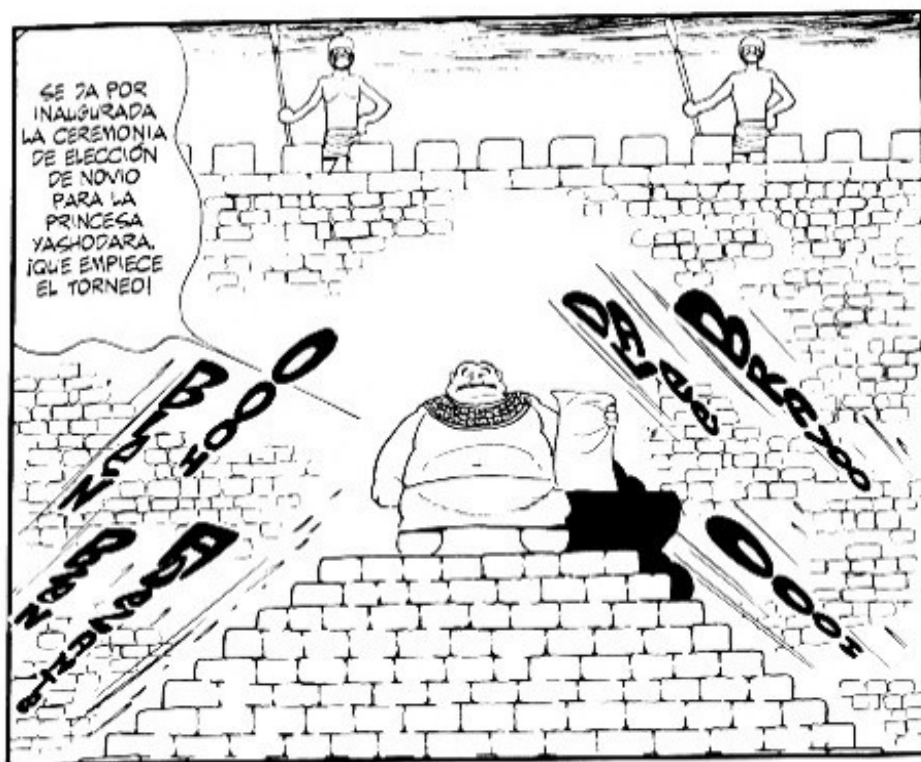
NO HE  
DEJADO DE  
PENSAR EN  
TI MIENTRAS  
OBSERVABA  
LAS ESTRE-  
LLAS Y LA  
LUNA...













LA PRIMERA  
BATALLA  
ENFRENTARÁ A  
PUKUSATI DE  
CEDI CONTRA  
BANDAKA DE  
KOLUYA.



¿QUÉ SERÁ  
DE LA  
PRINCESA  
SI GANA  
BAN-  
DAKA?

ESPERO  
QUE NO  
VENZA  
BAN-  
DAKA.

Y QUE  
LO DIGAS,  
ES UN  
TIPO  
ODIOSO.

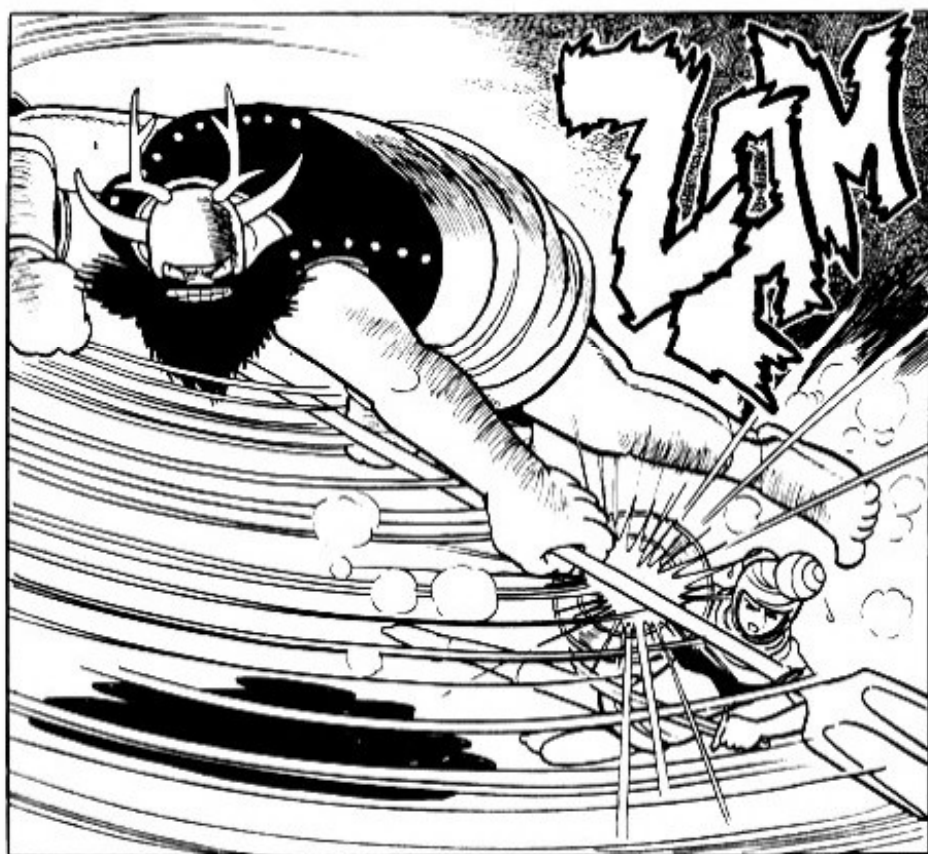
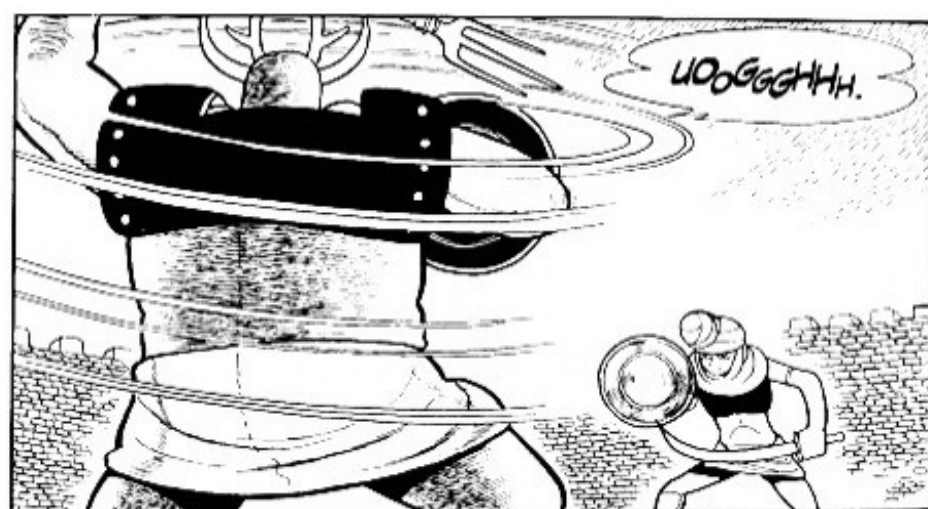
ESOS  
OJOS DE  
LOCO SON  
TERRORÍ-  
COS.



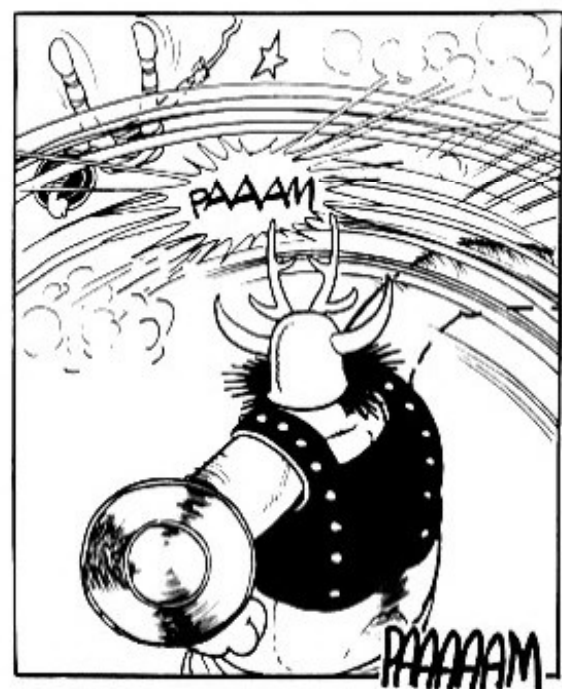
CHAS



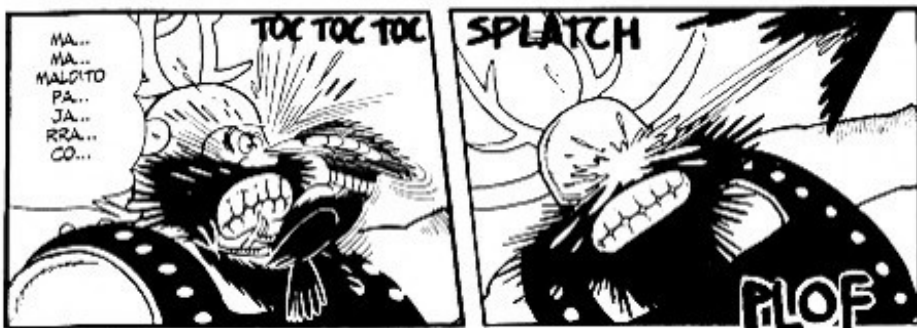
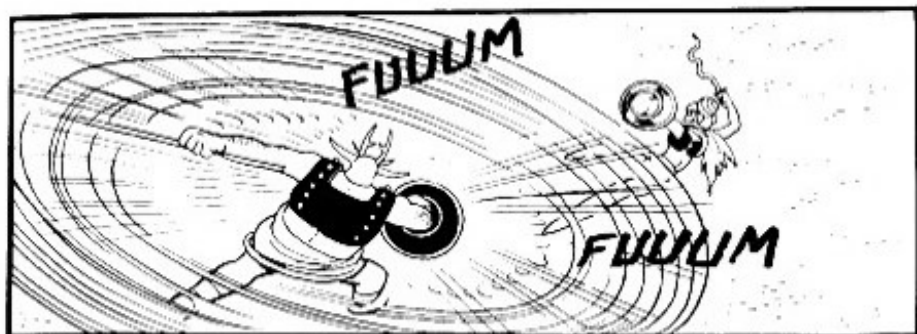
CRANC













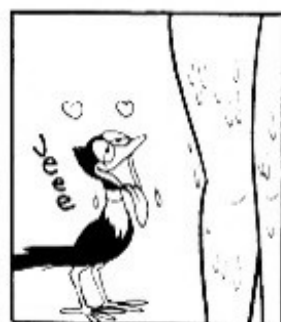


AQUEL EXTRAÑO CHICO, ASGAJI, SE DEDICABA A  
SEGUIR A SIDDHARTHA Y A DEPA... EL CAMINO DEL  
SUFRIMIENTO DE SIDDHARTHA HACIA LA ILUMINACIÓN  
PROSIGUE A PARTIR DE AHORA, PERO ES MEJOR HACER  
UN ALTO EN NUESTRO RELATO PARA CONTAR LA HISTORIA  
DE UN NIÑO CON UN CLARO DESTINO... UN NIÑO  
LLAMADO DEVADATTA...

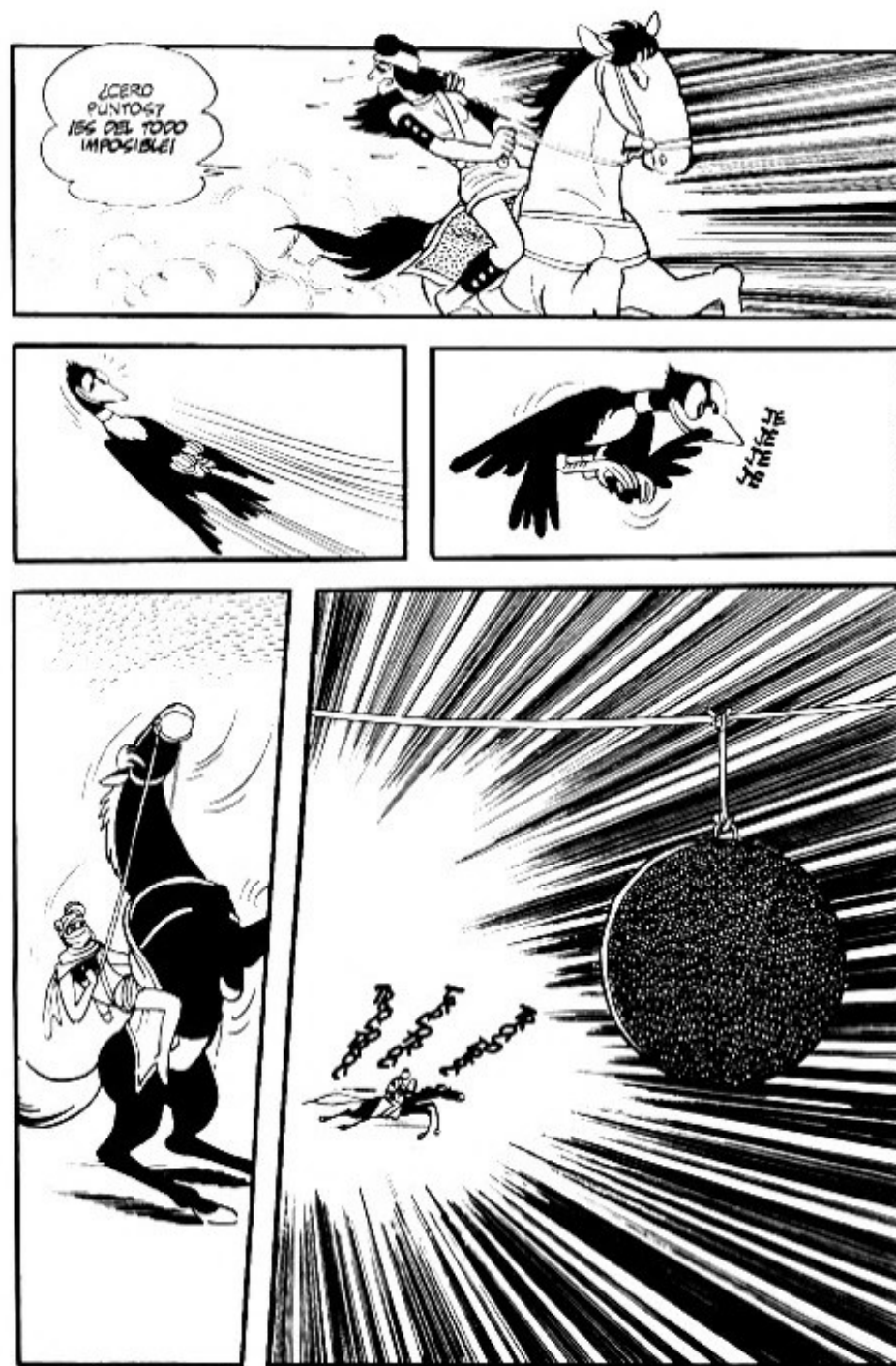
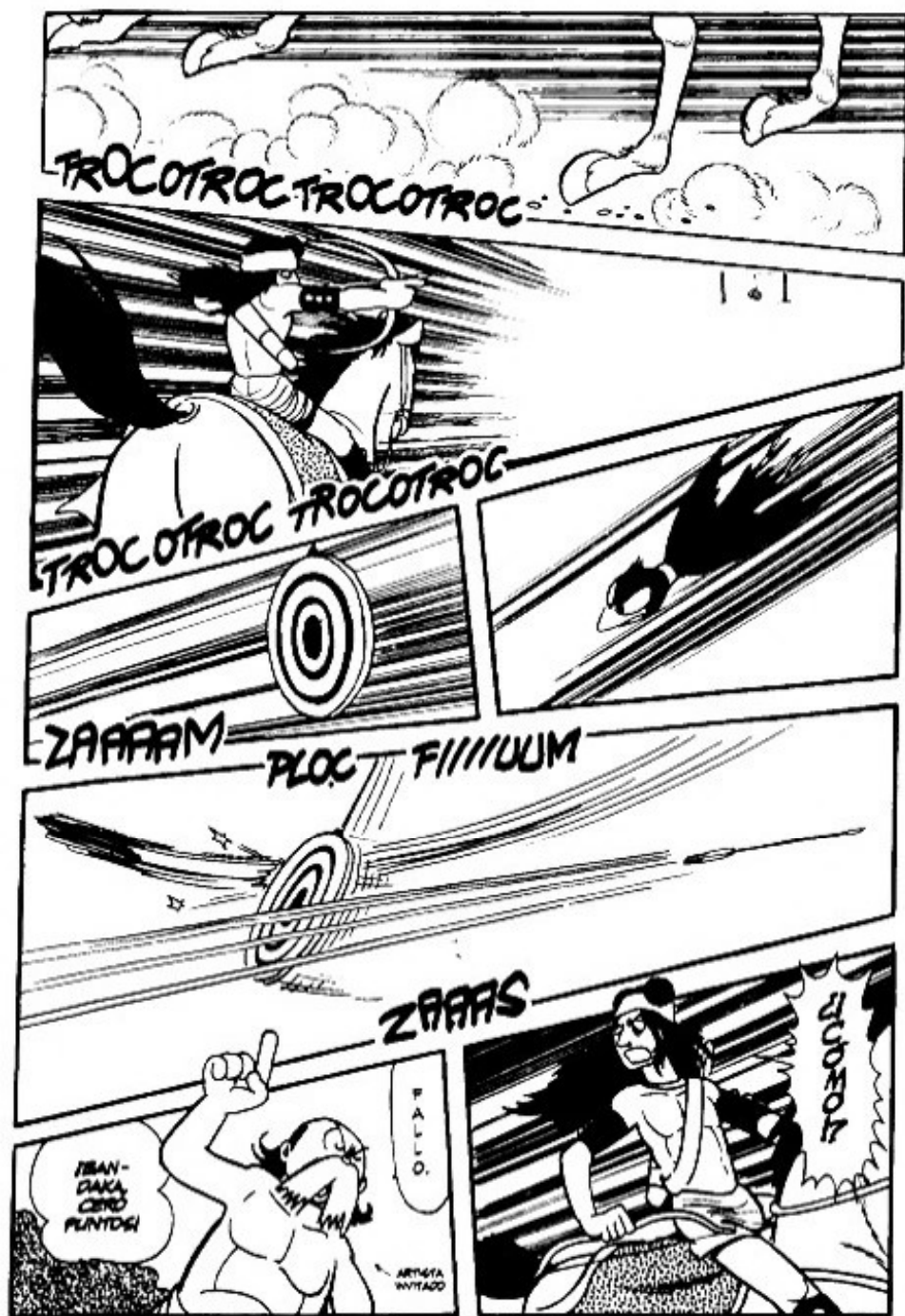


CONTINUA EN EL PRÓXIMO TOMO

ARFARFARF



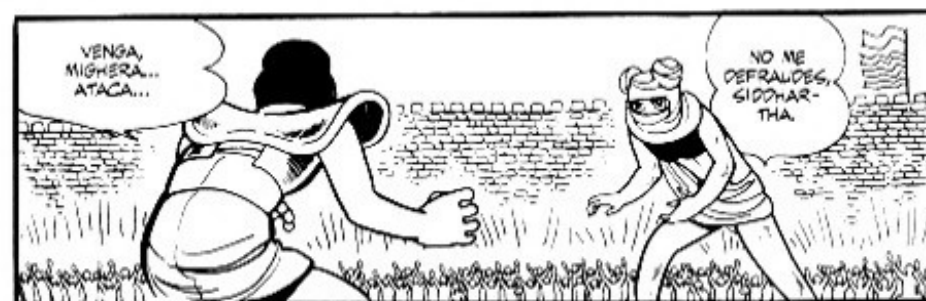


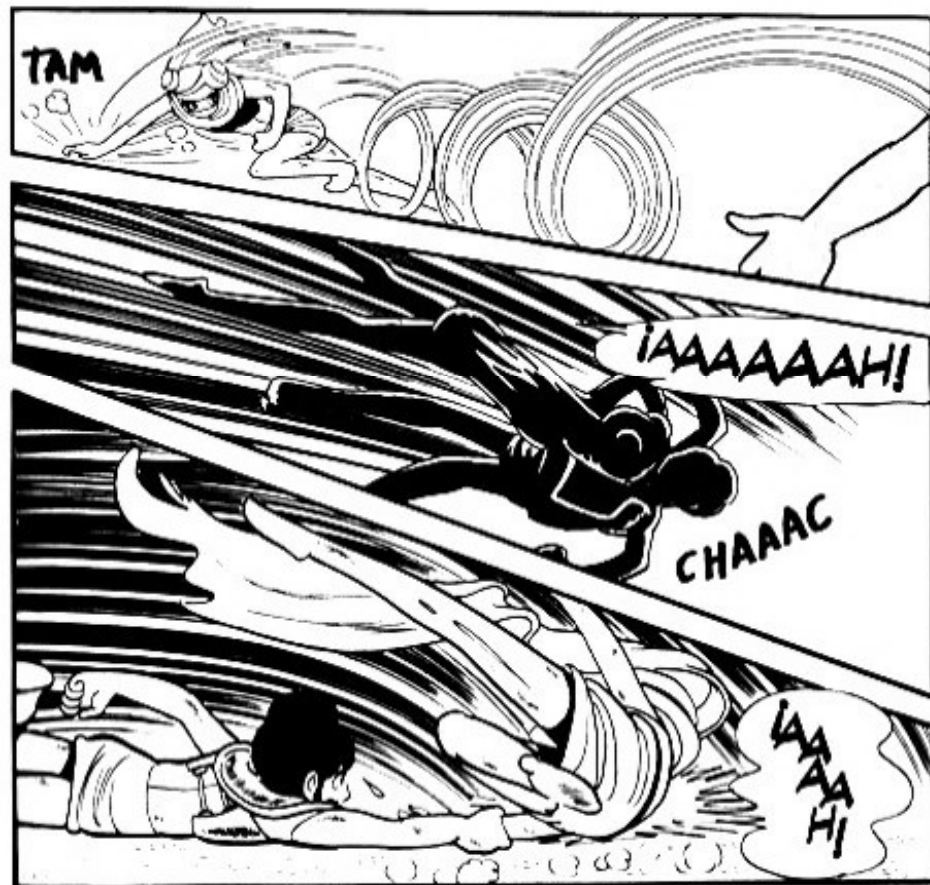
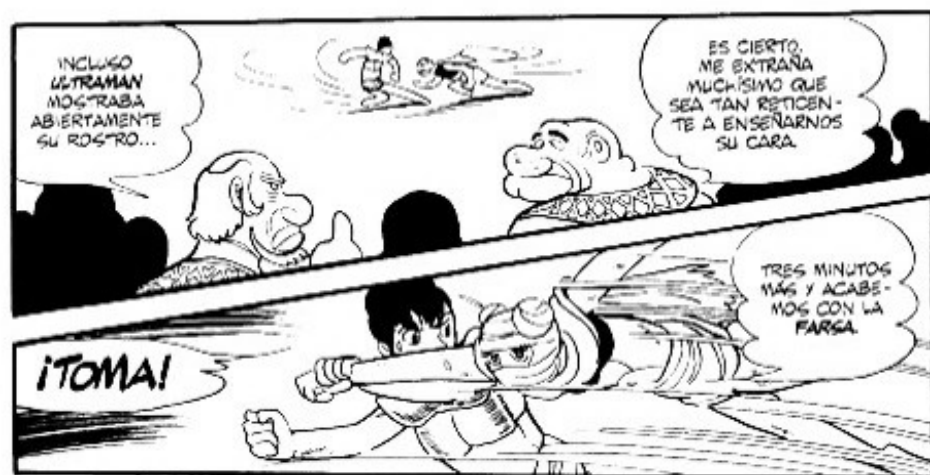
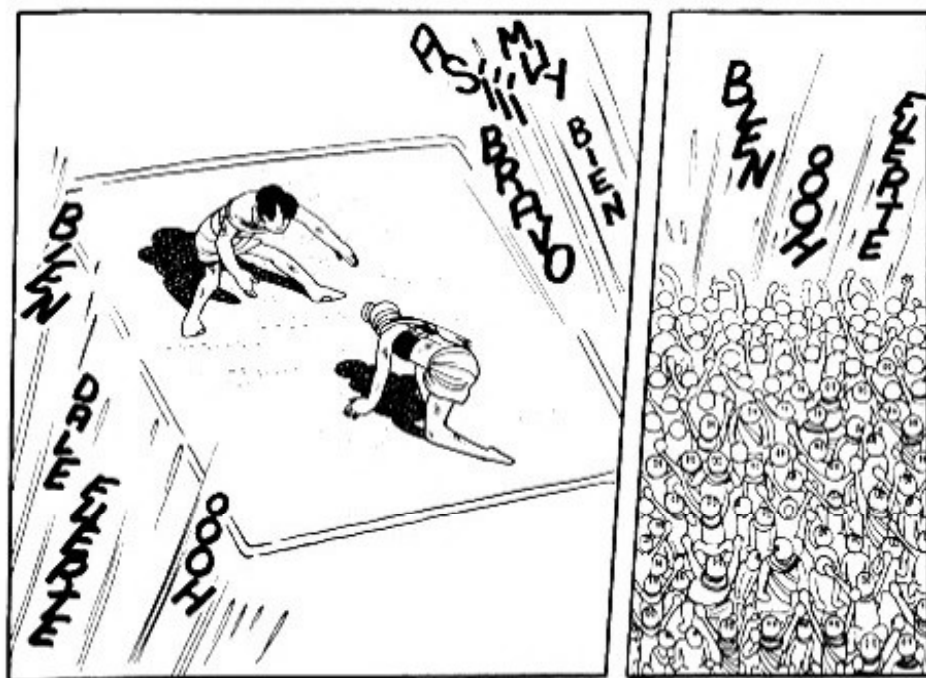










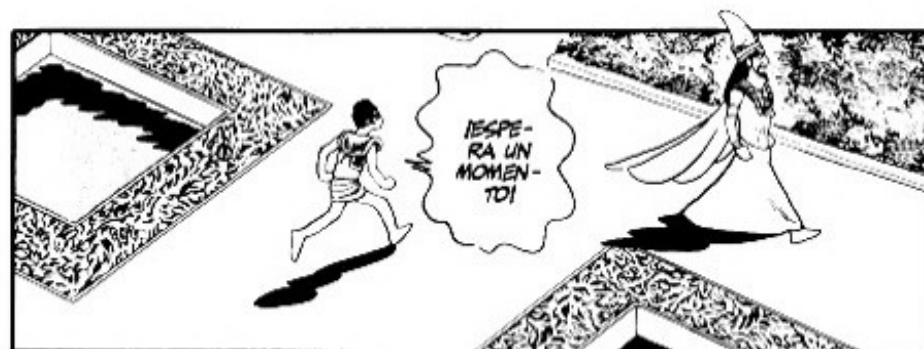




PUES PORQUE AMO A SIDDHAR- THA.

¡ESTOY ENAMO- RADA DE ELI!









IMI-  
GHE-  
RAI



¡VUELTA!



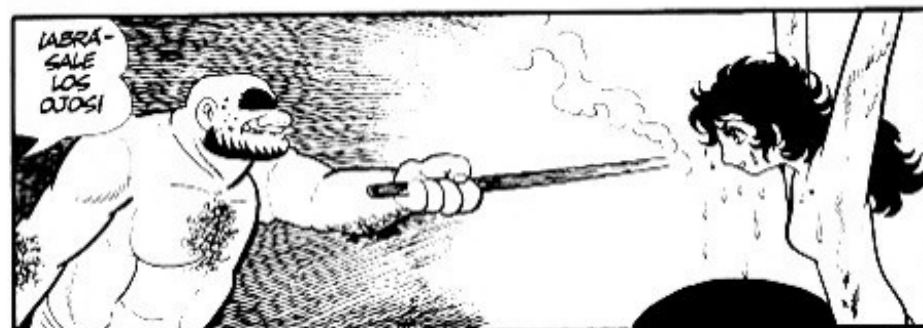
LIBE-  
RAO  
A LA  
CHICA

SO-  
TAO-  
WA



UN  
MOMEN-  
TO...

HAREMOS  
QUE NUN-  
CA MÁS  
PUEDAS  
VER A  
SIDDHAR-  
THA...



¡ABRÁ-  
SALE  
LOS  
OJOS!



AAAAAHHHHH



PA...  
IPA-  
DREH



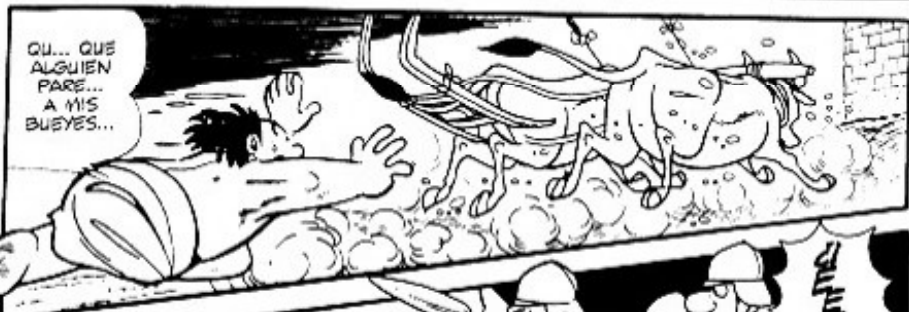
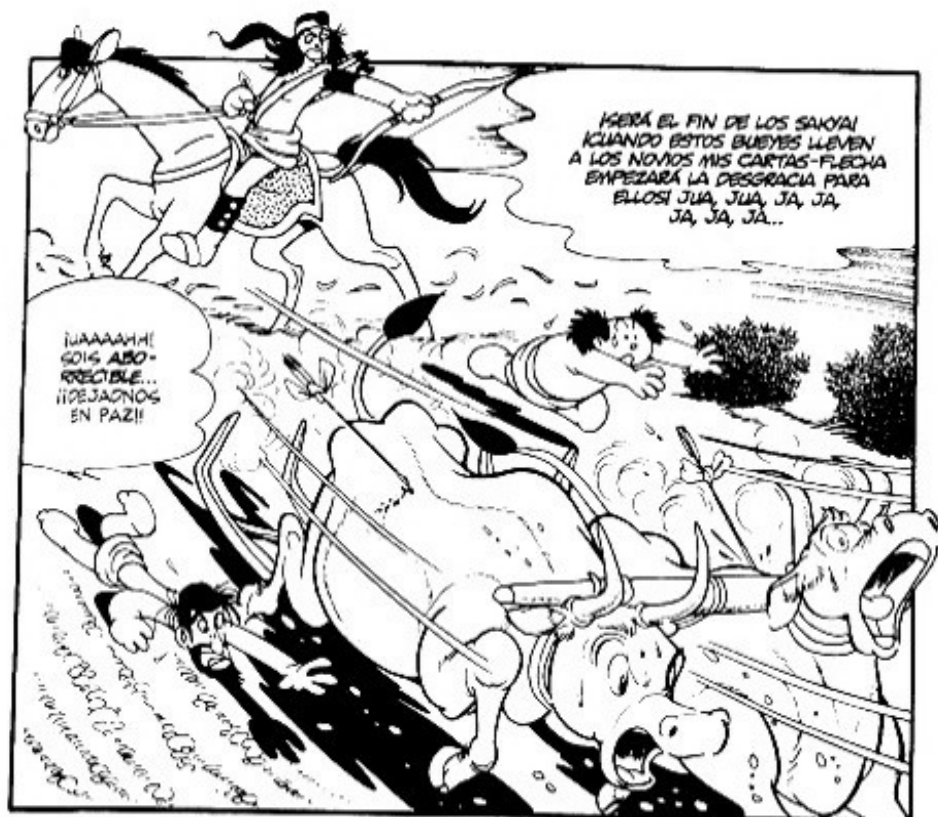
¡BASTA!



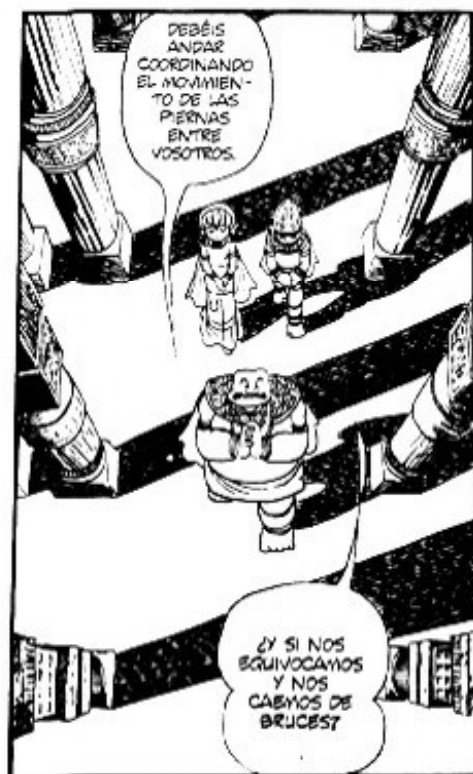
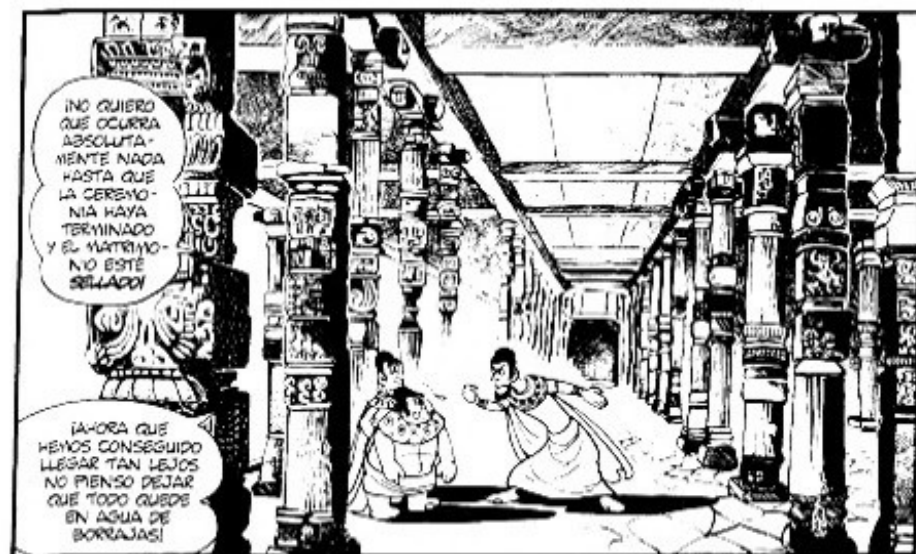
CAPÍTULO 6  
LAS CUATRO PUERTAS

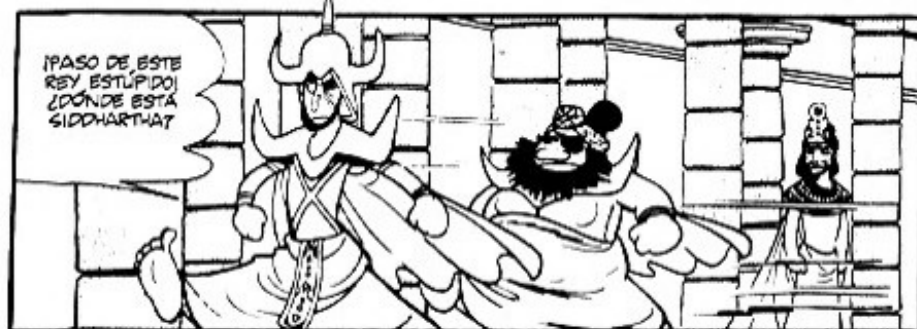


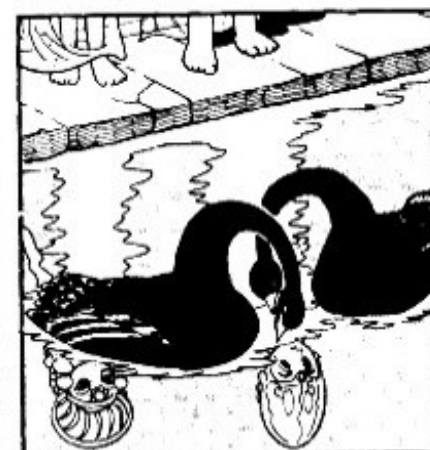
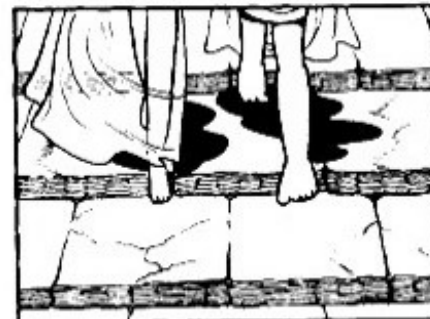
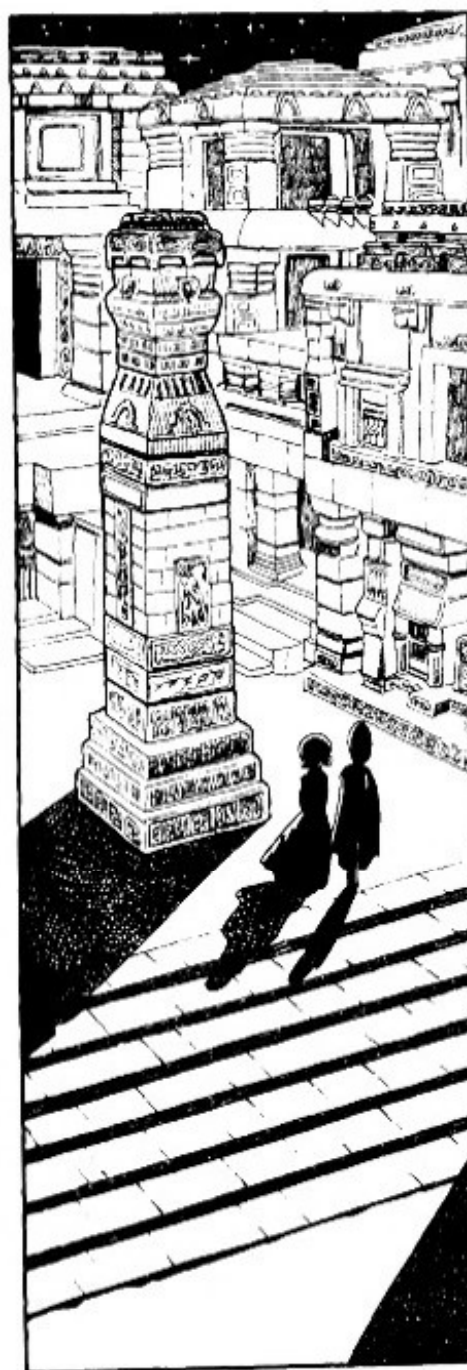




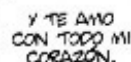








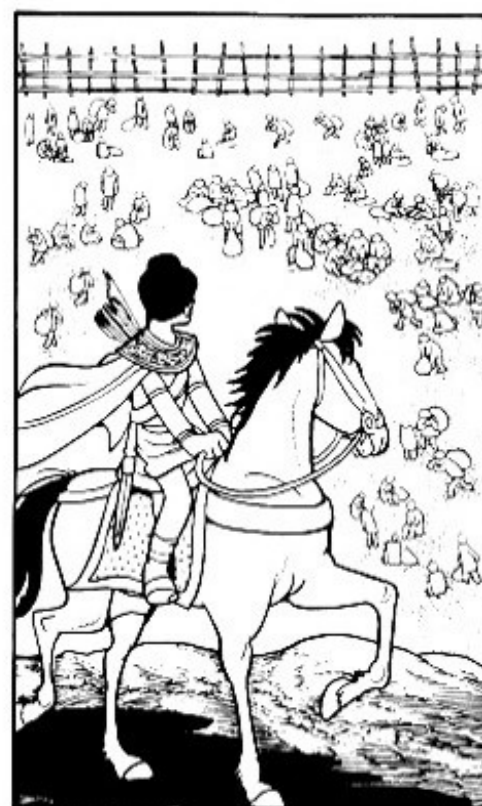














SI VIVOS  
COMO LOS  
SOLDADOS DE  
KOSALA  
DETENIAN  
LOS TRANS-  
PORTES.

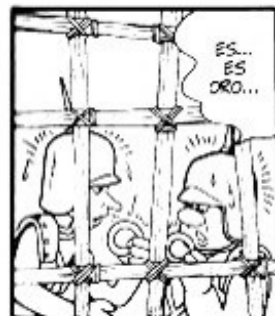


ESTÁ  
PROHIBIDO  
ENTRAR EN  
LAS TIERRAS  
DE LA TRIBU  
SAKYA.

RAAAAH-NOOOO-UUUUUUGGGH-AAAAH

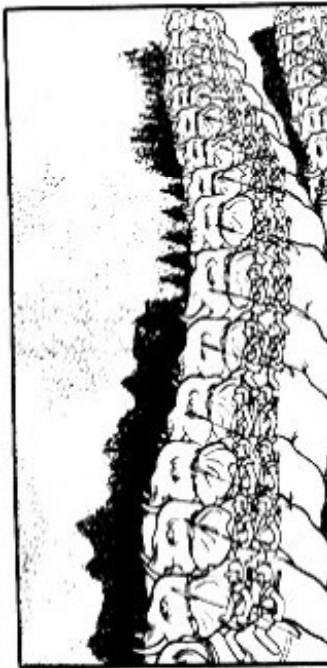
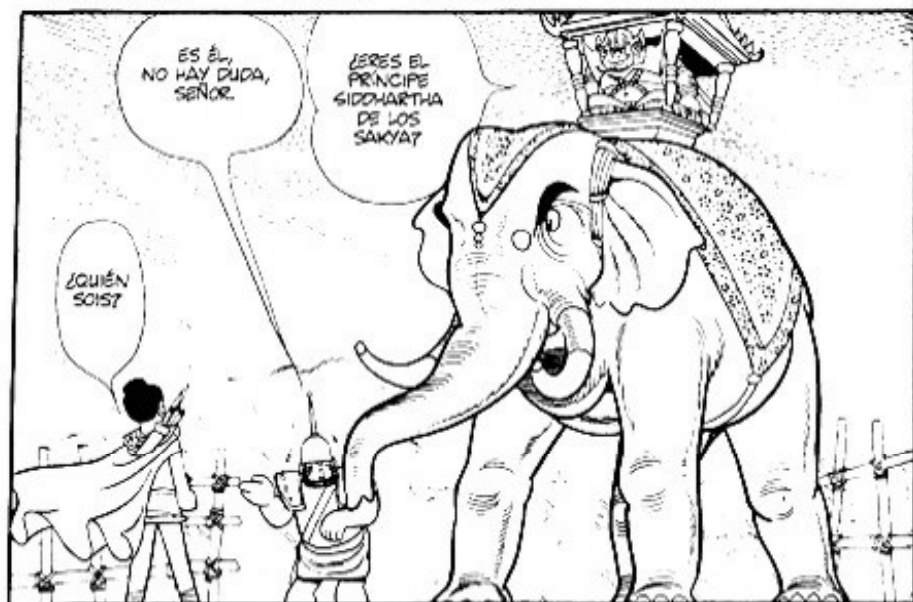
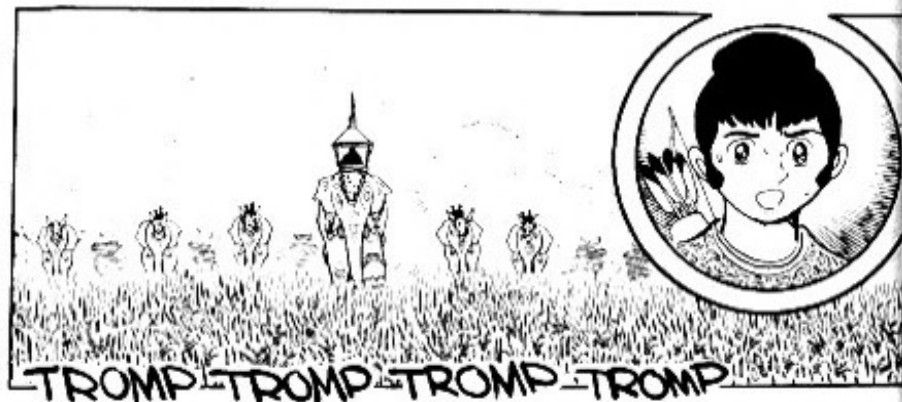


SE LO RUEGO,  
VENDANOS  
COMIDA... SI  
NO LO HACE,  
MORREMOS  
DE HAMBRE...



CREO  
QUE ES EL  
PRINCIPE.







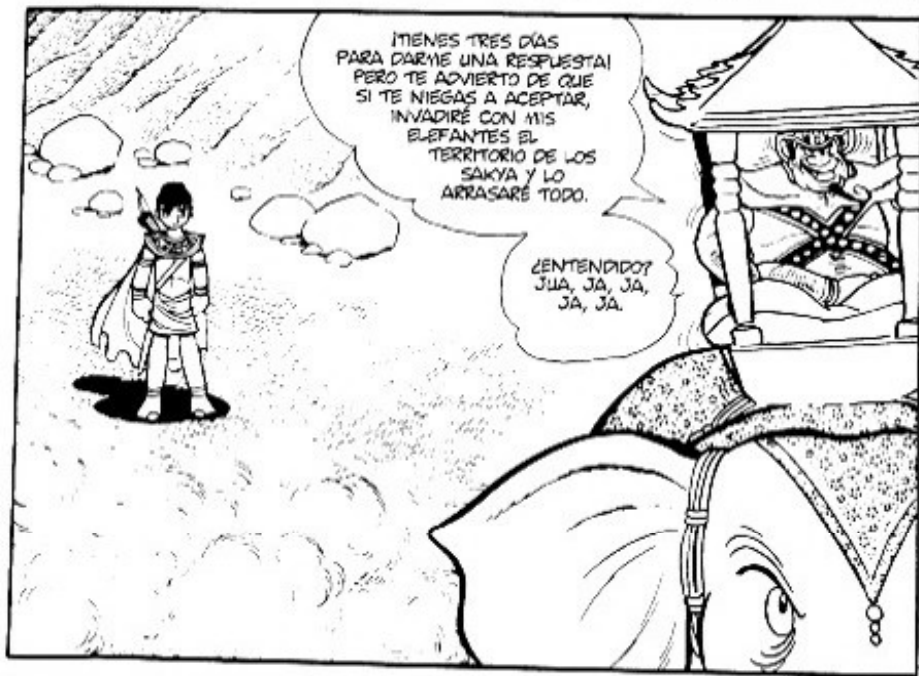


¿QUÉ  
INSINUJAS,  
ENTON-  
CES...?



QUIERO  
QUE ME  
ENTREGUES A  
UNA PRINCESA  
DE TU FAMILIA,  
NO IMPORTA  
CUAL.

ENTONCES,  
YO ME CASARÉ  
CON ESA MUJER  
Y TÚ Y YO SERE-  
MOS PARIENTES!



¡TIENES TRES DÍAS  
PARA DARNIE UNA RESPUESTA!  
PERO TE ADVIERTO DE QUE  
SI TE NIEGAS A ACEPTAR,  
INVADIRÉ CON MIS  
ELEFANTES EL  
TERRITORIO DE LOS  
SAKYA Y LO  
ARRASARÉ TODO.

¿ENTENDIDO?  
JUA, JA, JA,  
JA, JA.



¿QUÉ TIPO  
MÁS VIOLENTO...



SE... SEÑOR  
PRINCIPE... ESE  
HOMBRE ES UN  
TERRIBLE REY  
SIN COMPASIÓN  
ALGUNA...

SI LE  
HACEMOS  
ENFADAR  
PODRÍA  
SER CA-  
PAZ DE CUAL-  
QUIER  
COSA.



PERO NO PODEMOS  
ENTREGARLE A UNA  
PRINCESA DE LOS  
SAKYA... ¡ESO EQUI-  
VALDRÍA A ENTREGARLE  
TODO NUESTRO REINO!



¿Y ENTONCES QUÉ...?  
¿VOS NEGAMOS...?  
PERO SI NOS  
NEGAMOS, NOS  
MATARÁ A TODOS.



POR FAVOR,  
PRINCIPE,  
DEBÉIS HACER  
CASO DE ESE  
HOMBRE.

¡NO LO  
HAGÁIS!  
¡SI NO OS  
NEGÁIS,  
PUEDE  
SER FATAL  
PARA LOS  
SAKYA!



¡YO SERÉ  
QUIEN DECIDA  
SI ACEPTAR  
O NO!





HE SIDO  
UN IMPRU-  
DENTE...



MI PAÍS  
ES MUY  
DEBIL.



LOS  
SAKYA  
NADA  
PODEMOS  
HACER.



Y JUSTO  
CUANDO  
OTRO  
REINO  
NOS  
AMB-  
NAZA,  
YO...



AHORA QUE  
LO PIENSO, MI  
PADRE LO DIJO  
UNA VEZ...



DIJO QUE  
NUESTRO PAÍS  
ESTÁ PRÁCTICA-  
MENTE  
ADSCRITO  
AL REINO  
VECINO DE  
KOSALA, Y QUE  
SIEMPRE CABE  
LA POSIBILI-  
DAD DE QUE  
PRETENDAN  
INVADIRNOS.



¡QUÉ  
TERRIBLE  
MUNDO  
ESTE!



SIO-  
DHAR-  
THA.



¿QUIÉN  
SOIS?



ISOIS EL  
BRAHMÁN  
QUE CO-  
NOCI HACE  
TIEMPO!

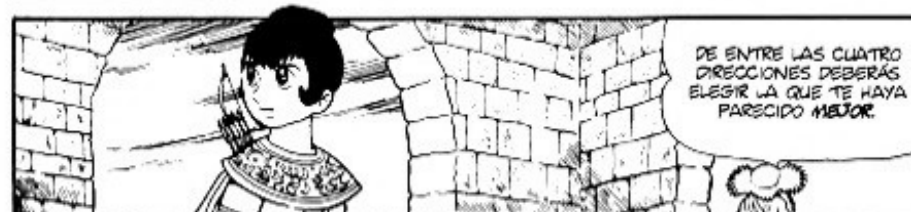
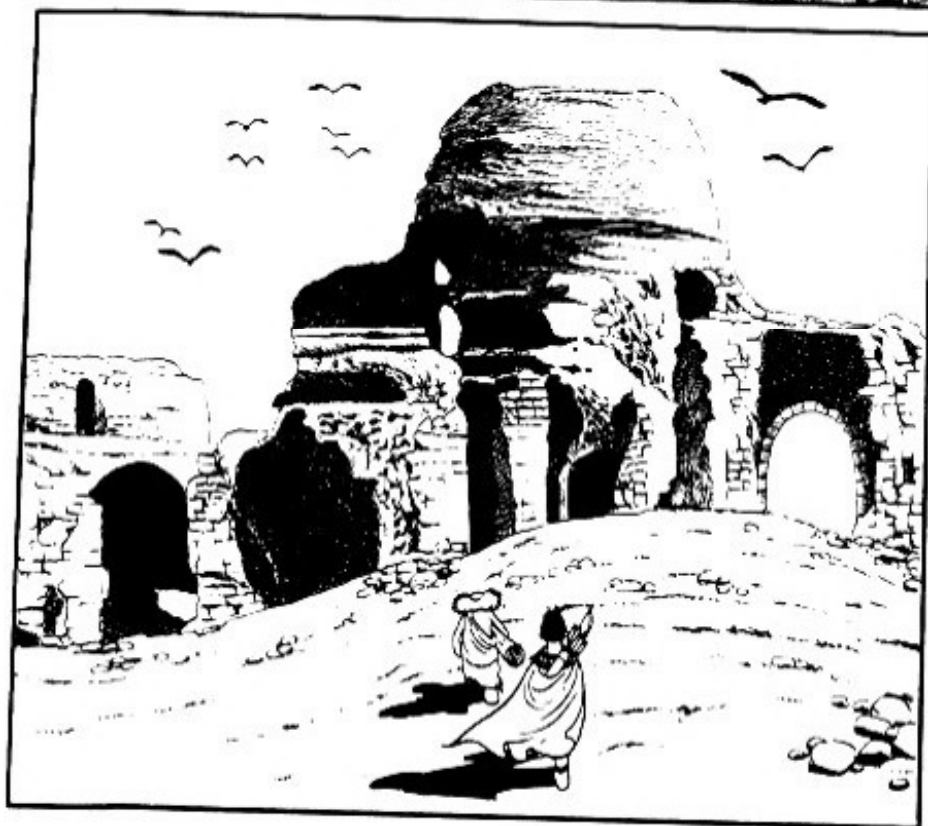
¿QUÉ TAL,  
CHICO? ¿CON-  
SEGUISTE  
DOMINAR TU  
PODER DE  
MEDIUM?



POR FAVOR,  
SEÑOR,  
AYUDAD-  
ME...

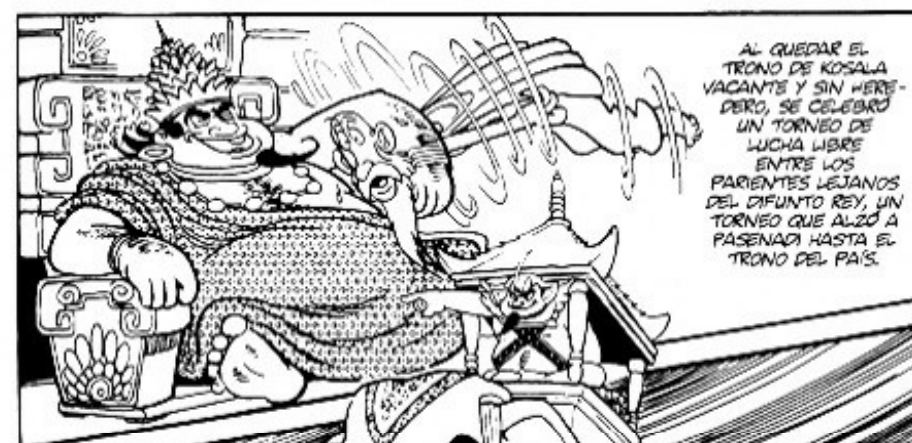
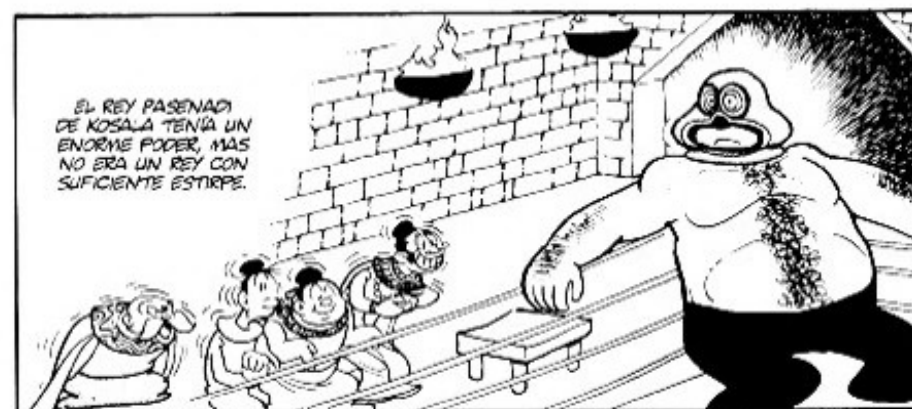
ESTOY  
MUY DES-  
ORIENTADO,  
NO TENGO  
NI LA MENOR  
IDEA DE QUÉ  
RUMBO  
SEGUIR.

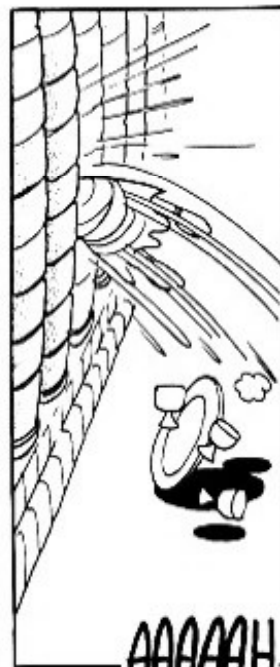
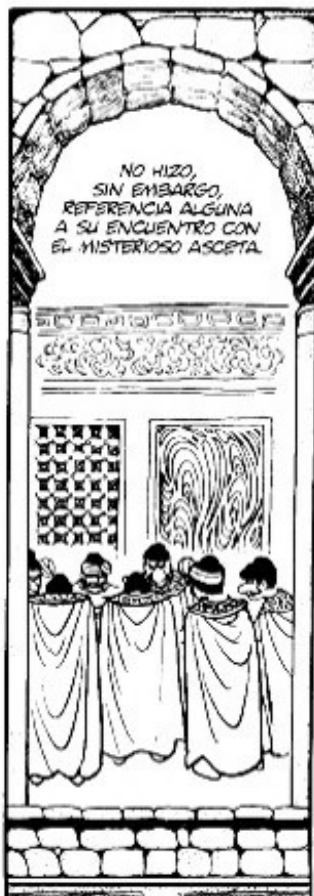
VEN,  
QUIERO  
MOSTRAR-  
TE ALGO.











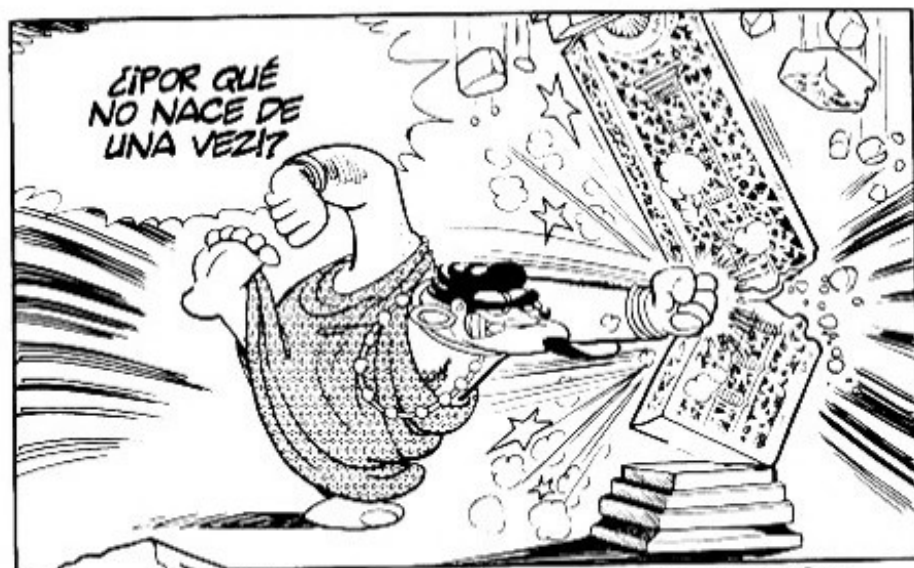
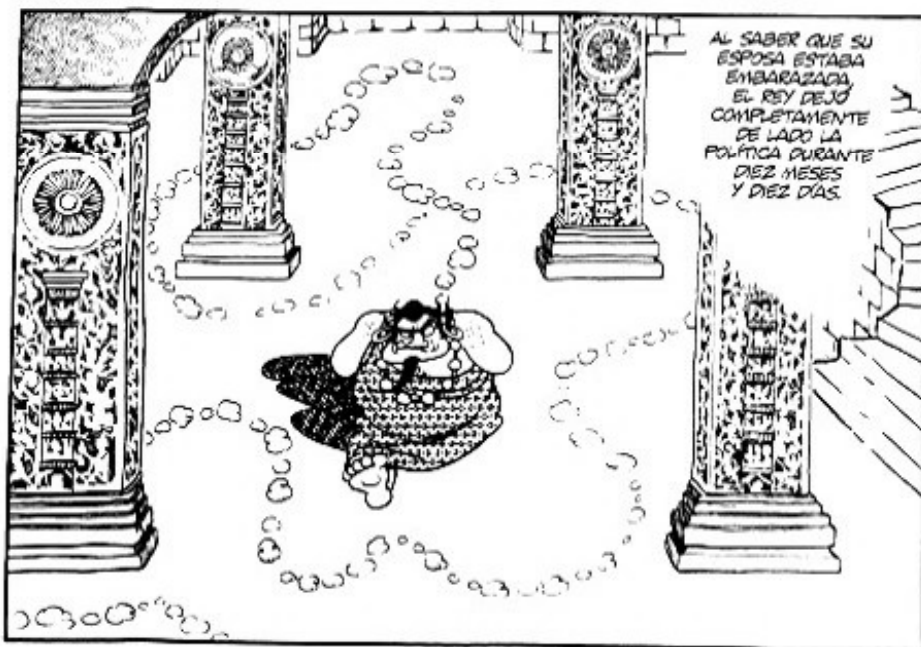


ENTONCES, UNA DE  
LAS CRIADAS FUE ELEGIDA  
VESTIDA CON GALAS DE  
PRINCESA Y HABIENDO  
APRENDIDO ALGO DE  
MODALES Y DE PROTOCOLO  
REAL, FUE ENVIADA AL  
REINO DE KOSALA PARA  
SER OFRECIDA A SU REY  
EN MATRIMONIO.



EL REY PASENADI  
ACEPTÓ A LA  
SIRVIENTA COMO  
ESPOSA, Y EN  
NINGÚN MOMENTO  
TUVO LA MÁS  
LIGERA SOSPECHA.  
UN AÑO MÁS  
TARDE...

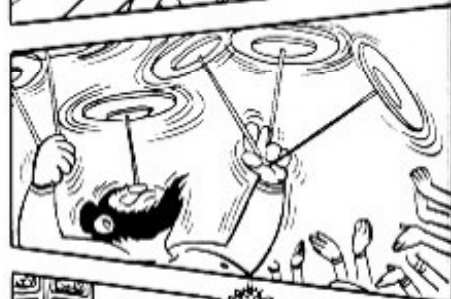
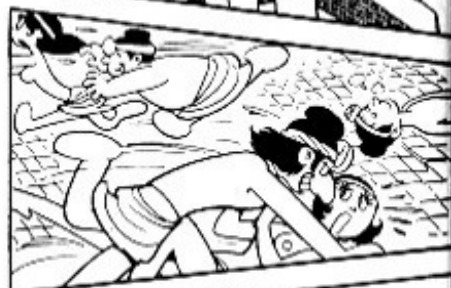


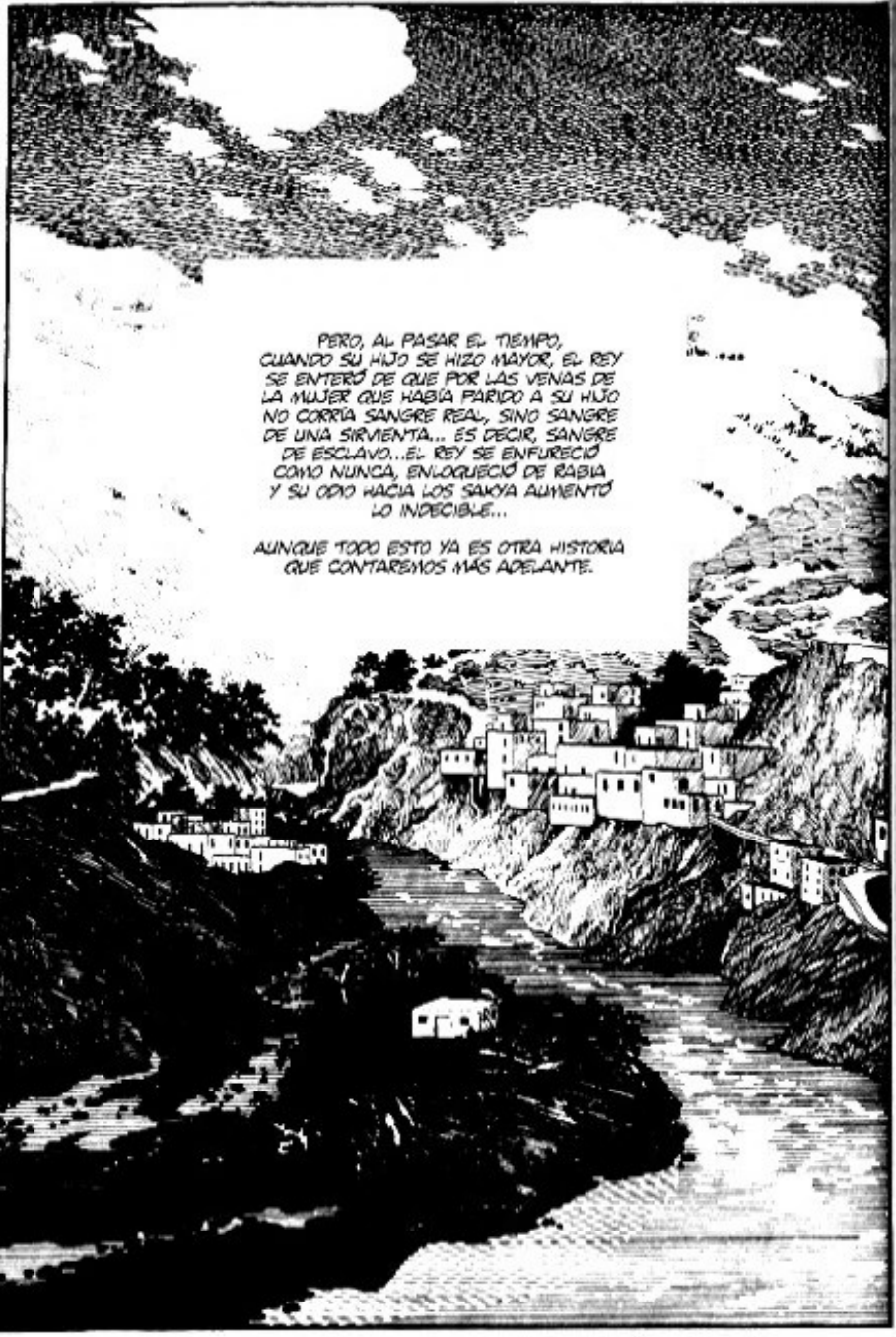












PERO, AL PASAR EL TIEMPO,  
CUANDO SU HIJO SE HIZO MAYOR, EL REY  
SE ENTERÓ DE QUE POR LAS VENAS DE  
LA MUJER QUE HABÍA PARIDO A SU HIJO  
NO CORRÍA SANGRE REAL, SINO SANGRE  
DE UNA SIRVIENTA... ES DECIR, SANGRE  
DE ESCLAVO... EL REY SE ENFURECIÓ  
COMO NUNCA, ENLOQUECIÓ DE RABIA  
Y SU ODIÓ HACIA LOS SAKYA AUMENTÓ  
LO INDECIBLE...

AUNQUE TODO ESTO YA ES OTRA HISTORIA  
QUE CONTAREMOS MÁS ADELANTE.







SON LAS  
SOBRAS DE  
LA COMIDA  
DE UN SU-  
DRA, SEÑOR.

HACEDME  
EL FAVOR  
DE COME-  
ROSLAS,  
OS LO  
RUEGO.



¿LAS  
SOBRAS DE  
UN SUDRA?

¿PERO  
QUIÉN OS  
HABÉIS  
CREDO  
QUE  
SOYT?



¡NO  
ME LO  
COMERÍA  
NI EN  
SUEÑOS!



¿NO  
QUERÉIS  
COME-  
ROSLAS,  
SEÑOR?

¡NO, NI LOCO!  
¡ADEMÁS, ES  
DE SENTIDO  
COMÚN! ¿DÓNDE  
SE HA VISTO  
QUE ALGUIEN  
COMO YO DEBA  
COMERSE LAS  
SOBRAS  
DE...?



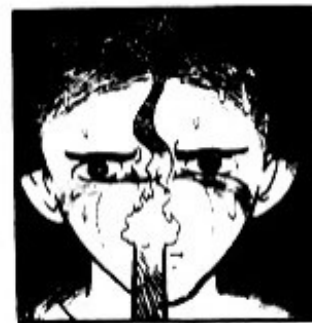
¡¡MUY BIEN,  
ENTONCES  
LA RES-  
PUESTA  
ESTÁ  
CLARA!!



¡¡A POR ELLOS!!

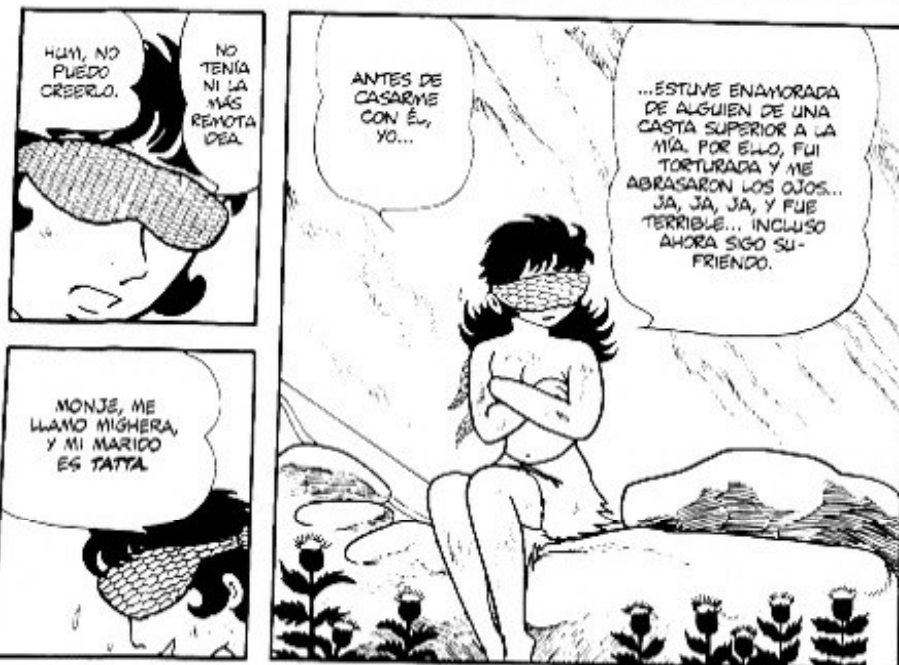






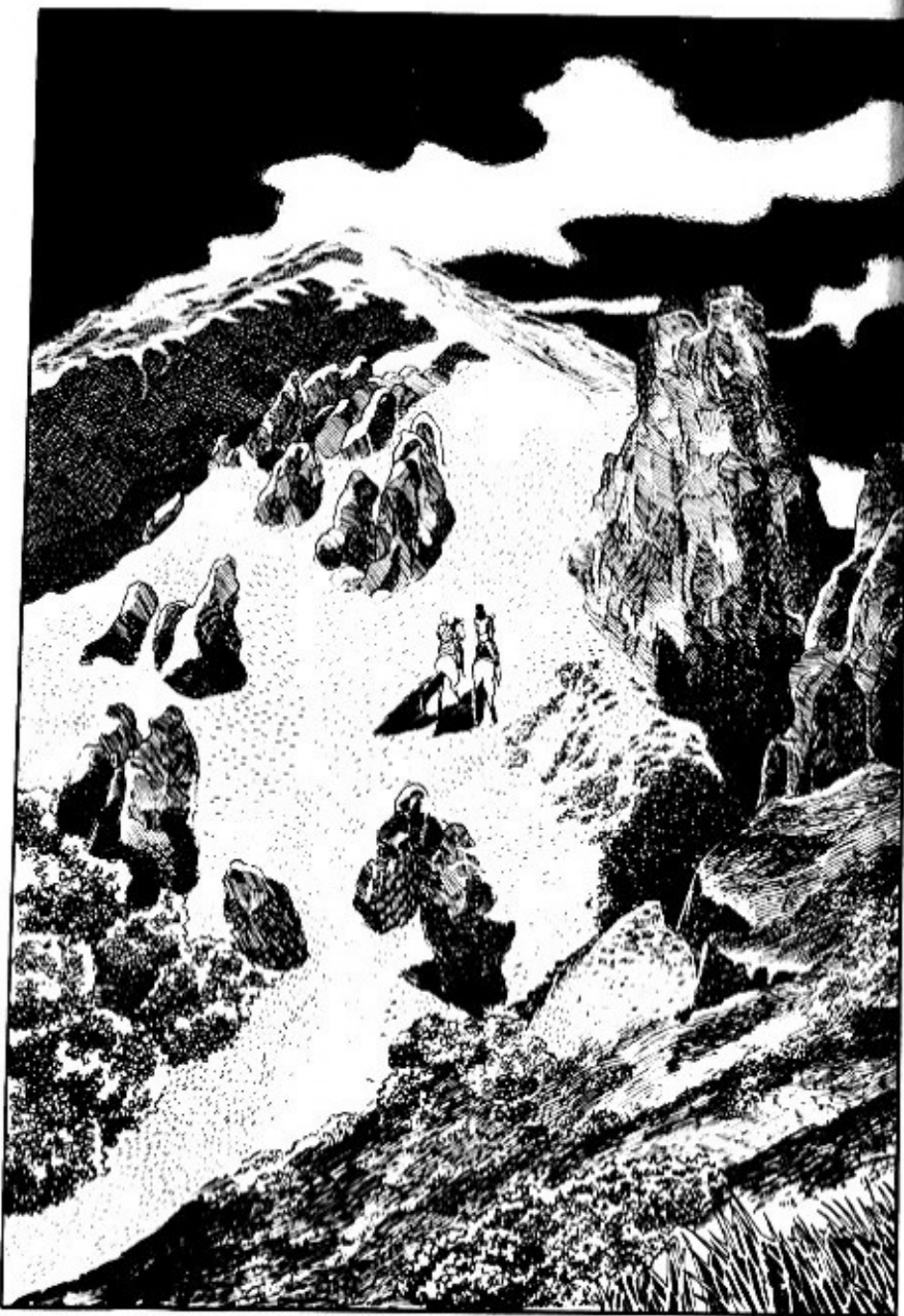






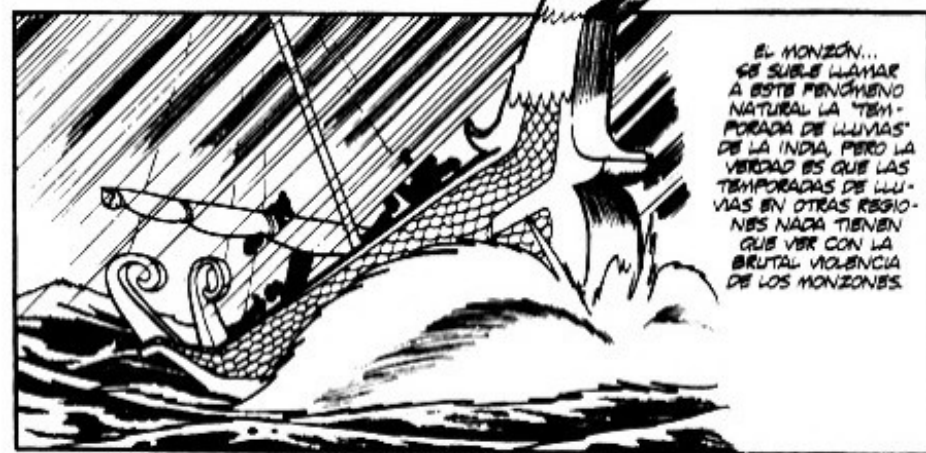














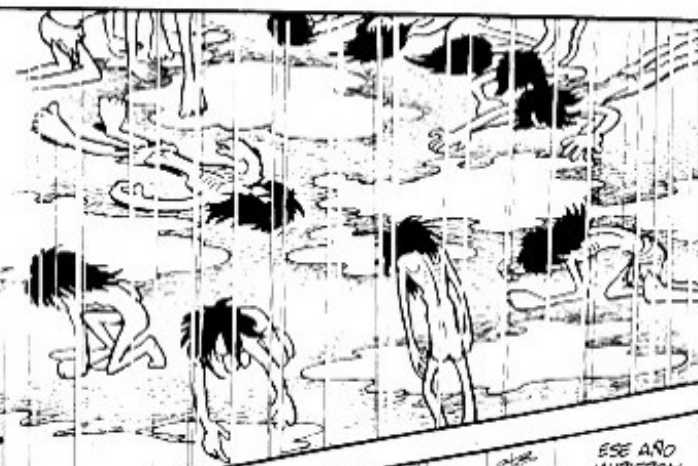
EN LAS  
MESETAS DEL  
SUR DEL  
HIMALAYA, EN  
EL NORTE DE LA  
INDIA, EN UN  
SOLO VERANO  
CAE UNA ENORME  
CANTIDAD DE  
AGUA DE LLUVIA  
QUE SUPERA MIL  
LITROS... EN LOS  
SITOS MÁS AFEC-  
TADOS PUEDEN  
CAER HASTA MÁS  
DE CINCO MIL  
LITROS.

¡INTENTA  
IMAGI-  
NARTE  
EN UN  
VERANO  
SE ACU-  
MULA  
UNA  
CANTIDAD  
DE AGUA  
EQUIVA-  
LENTE A  
UNA PRO-  
FUNDI-  
DAD DE  
CINCO  
METROS!

LOS RÍOS  
SE DES-  
BORDAN,  
Y LOS  
ÁRBOLES  
Y LAS  
HIERBAS,  
TODOS  
LOS SE-  
RES  
VIVOS,  
SE VEN  
ENGU-  
LLIDOS  
POR LA  
FUERZA  
CORREN-  
TE.

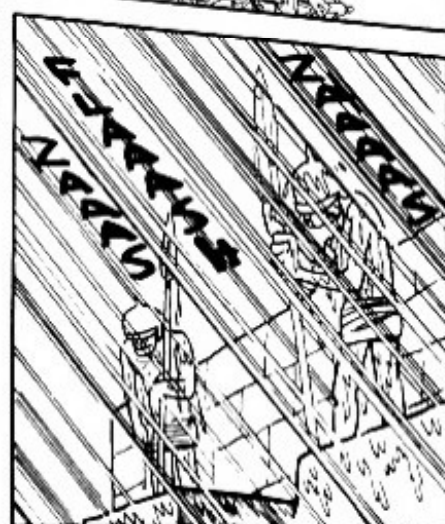
**ZAAAA**

CUANDO ESTO  
OCURRIÓ, LOS  
INDIOS SÓLO  
PODÍAN ENCO-  
MENDARSE A  
LOS DIOS Y  
REZAR. ADEN-  
S, DESPUÉS DE LAS  
TERRIBLES LLUVIAS  
E INUNDACIONES,  
LA POBLACIÓN  
ERA SACUDIDA  
POR HAMBRIJNAS  
Y EPIDEMIAS...



ESE AÑO  
MURIERON  
EN KAPI-  
LAVASTU  
VARIOS  
MILES DE  
PERSONAS,  
Y LOS  
SUPERVI-  
VIENTES  
TUVERON  
QUE EN-  
FRENTARSE  
A UNA  
TERRIBLE  
HAMBRIJNA

NO  
RECIJIERON  
NINGÚN TIPO  
DE AYUDA DEL  
PAÍS DE KOSALA,  
DEL QUE, EN  
TEORÍA, DE-  
PENDÍAN.





LAS  
MARGENES  
DEL RÍO  
LUMBINI, QUE  
ATRAVIESABA  
TODO EL PAÍS,  
SE CONVIER-  
TIERON EN  
UN MAR DE  
BARRO DONDE  
SE AMON-  
TONABAN  
CADAVERES  
MEDIO PU-  
TRIFICADOS.



OH, KALI, MADRE  
DE LA TIERRA...  
¿POR QUÉ  
TENEMOS  
QUE SUFRIR  
TANTO LAS  
PERSONAS?



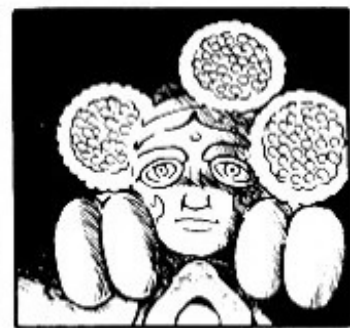
HOMBRES,  
BESTIAS,  
PAJAROS...  
TODOS  
MUEREN  
SIN CESAR...  
¿QUÉ  
PODEMOS  
HACER?

¿ACASO  
DEBEMOS  
RESIG-  
NARNOS,  
CERRAR  
LOS OJOS  
Y MORIR?



SÓLO  
NOS QUEDA  
ESPERAR A  
QUE LLEGUE  
EL MOMENTO  
EN EL QUE LA  
NATURALEZA  
NOS EXTER-  
MINE A  
TODOS...

OH,  
KALI...  
DAME  
VALOR...



¡LEVÁNTATE, PRÍNCIPE!  
EL RESTO DE TU VIDA TIENES  
QUE DEDICARLO A ENSEÑAR  
A LA GENTE DE TODO  
EL MUNDO!



¿ENSEÑAR? ¿EL QUÉ? ¿QUÉ  
ES LO QUE DEBO  
ENSEÑAR?

EL MODO DE  
SALVAR A TODAS  
LAS PERSONAS... ALGO  
QUE ENTENDERÁS EN  
CUANTO CONSIGAS  
LA ILUMINACIÓN...



VETE,  
SIDDHARTHA.  
SAL DEL CASTILLO  
Y VE A REPOSAR  
BAJO UNA  
HIGUERA  
SAGRADA.

LLEGARÁS  
A LA  
ILUMI-  
NACIÓN.



ZIAONDE  
VAS,  
SIDHARTHA  
...!?

ITENGO QUE  
SALIR DE ESTA  
FORTALEZA! NO  
PUEDO HACER  
OTRA COSA...

NO...  
¡NO LO  
HAGAS!

TÚ ERES LA  
PERSONA  
DESTINADA A  
CONVERTIRSE  
EN REY. SI TÚ  
TE VAS, SERÁ  
EL FIN DE  
ESTE PAÍS.



YASHODARA, TIENES QUE ENTENDERLO. ¡YO HAGO PARA SALVAR A LA GENTE! ¡DEBO ENCONTRAR UN MODO DE SALVARLES!

¡SI SALES  
DEL CASTILLO,  
TE OCURRIRÁ  
ALGUNA  
DESGRACIA  
Y MORIRÁS!

YASHODARA...  
NI TU NI MI  
PAORE CON-  
SEGUIRÉIS  
DETENERME.

PORQUE  
ES MI  
MISION.

ISID-  
DHAR-  
THA..

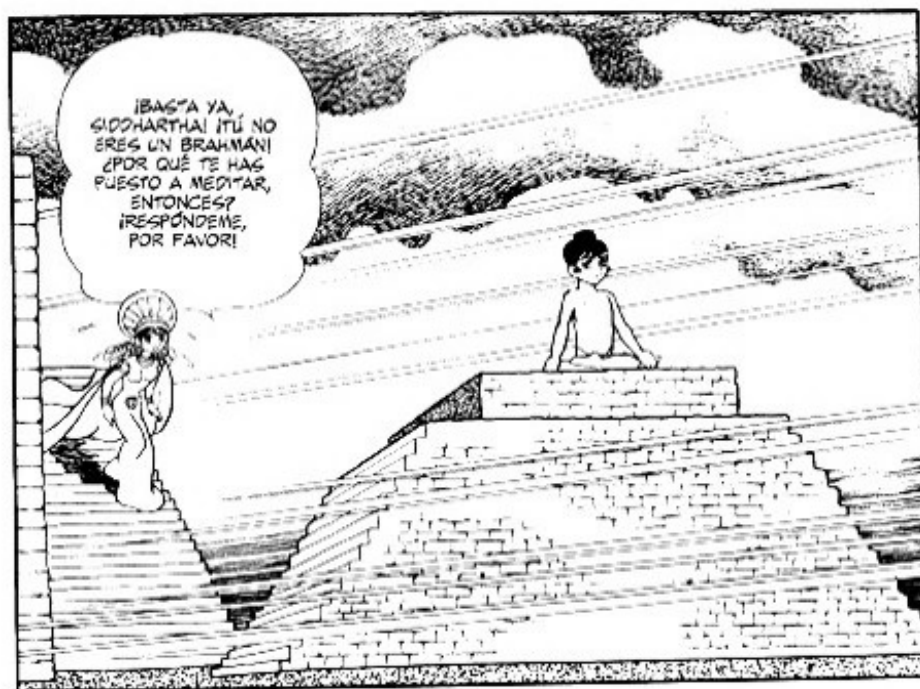
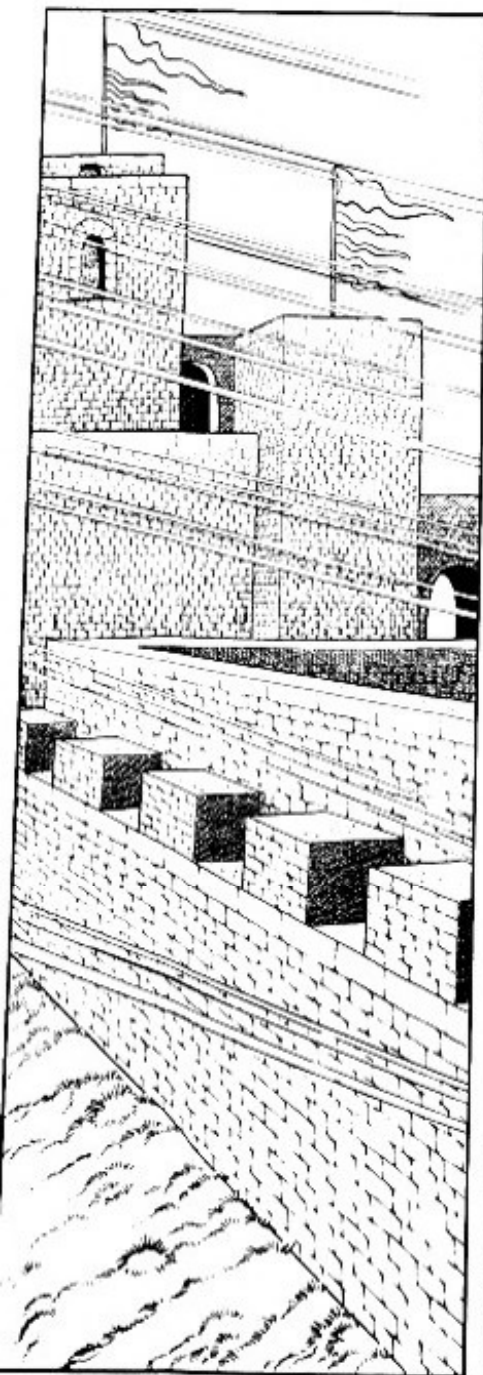
TU HIJO  
VA A...

R R U M B B L E E B R A A A M M M  
R U U U M M M B L E E



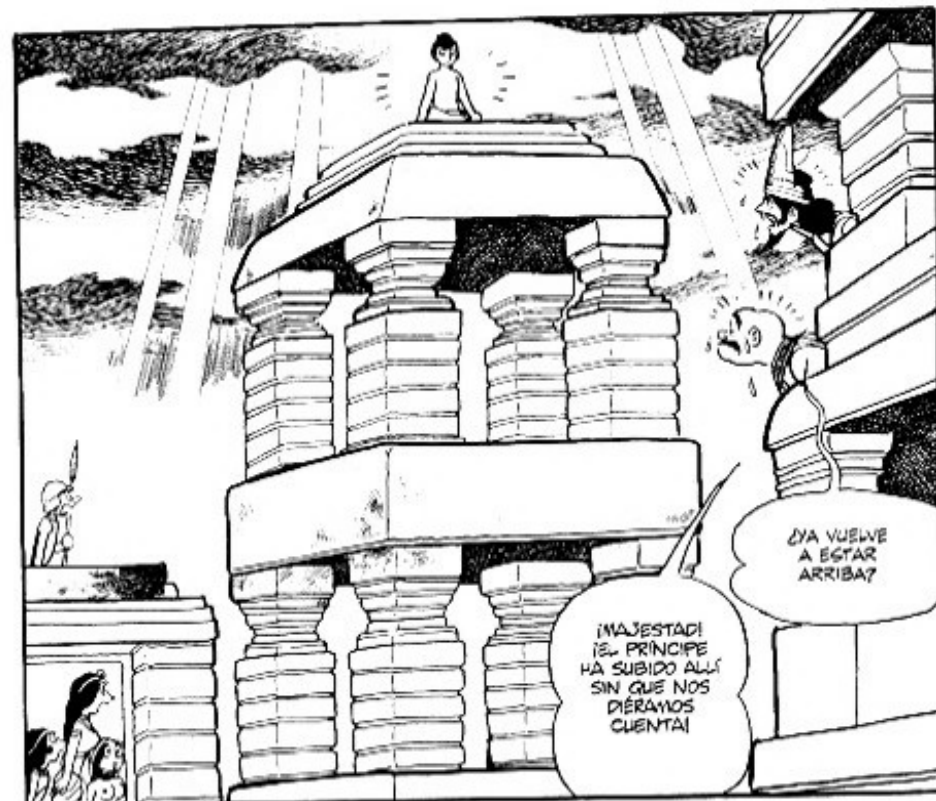


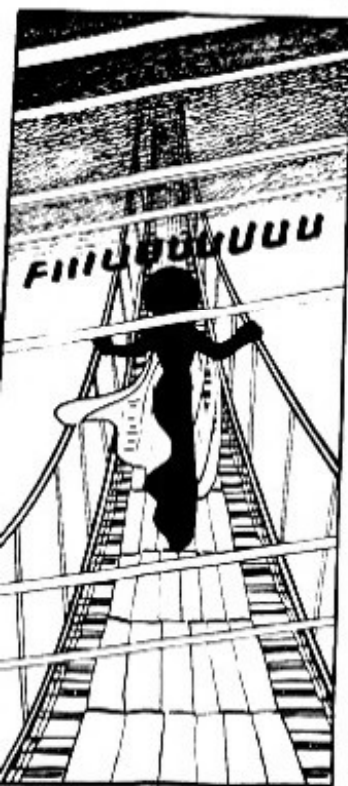
\*"RAHULA" SIGNIFICA "CONTRATIEMPO" EN SANSKRITO.



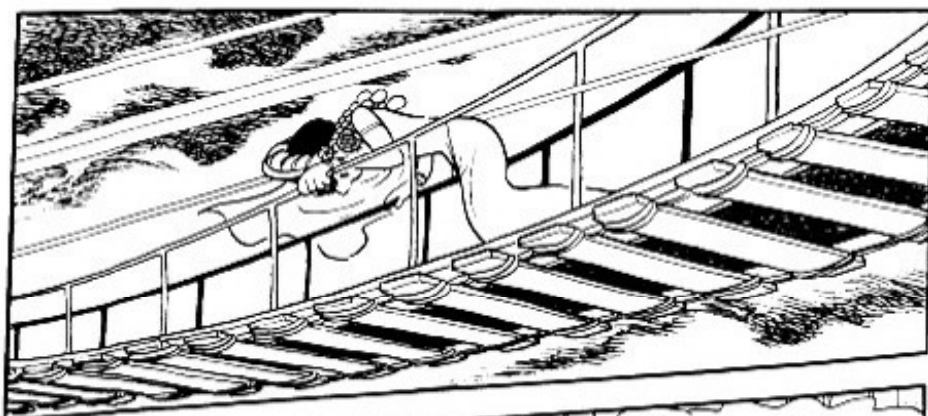






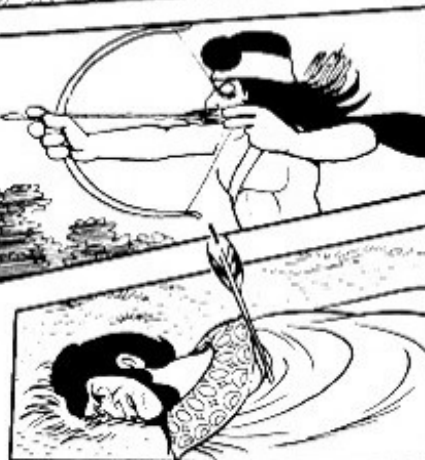
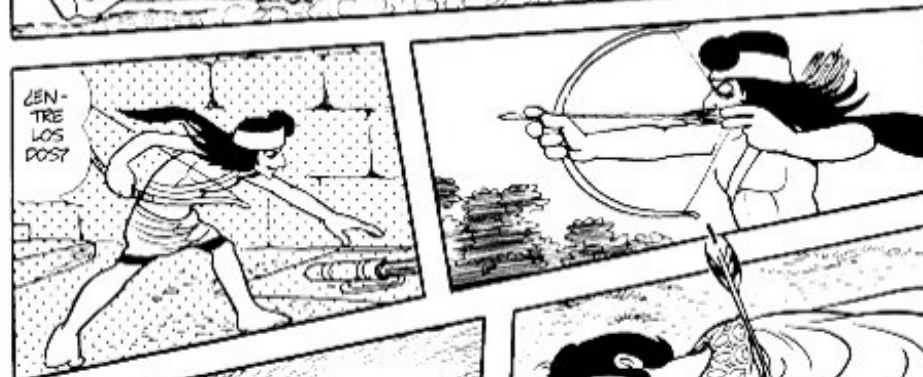
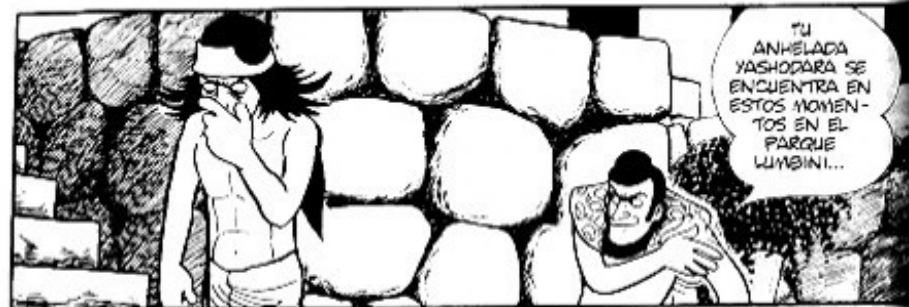


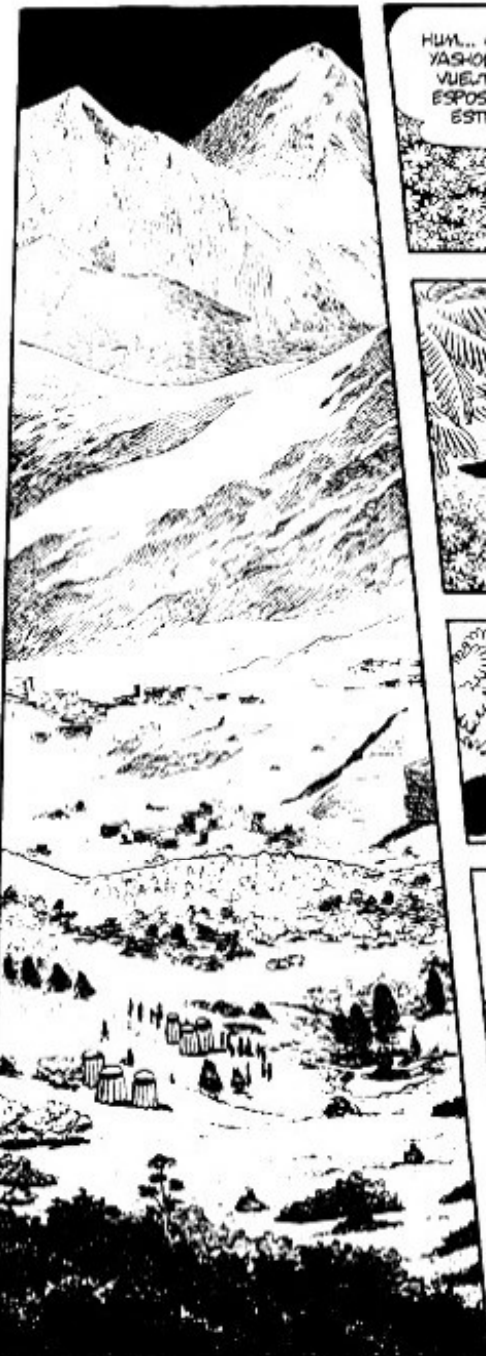
CAPÍTULO 8  
LOS CINCO ASCETAS











HUM... CARAMBA CON YASHODARA... SE HA VUELTO TODA UNA ESPOSA SUMISA EN ESTE TIEMPO...



Y ESTÁ PRENADA... ¿CUÁNTO LE FALTARÁ PARA DAR A LUZ?



ESE CHAVAL ESTÁ DESTINADO A SER MI HIJO.



AH, ES EL SEÑOR BANDAKA.

OH... QUÉ MIEDO...



SE ACERCA EL SEÑOR BANDAKA...

AH.



YASHODARA!

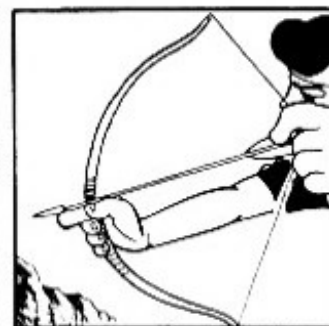


ME HAN CONTADO LO DE SIDDHARTHA. SUPONGO QUE ESTÁS REALMENTE DOLIDA POR SU DESPRECIO Y QUE ESO PUEDE AFECTAR AL BEBÉ.

¡NO TENGO NADA QUE CONTARTE, BANDAKA!

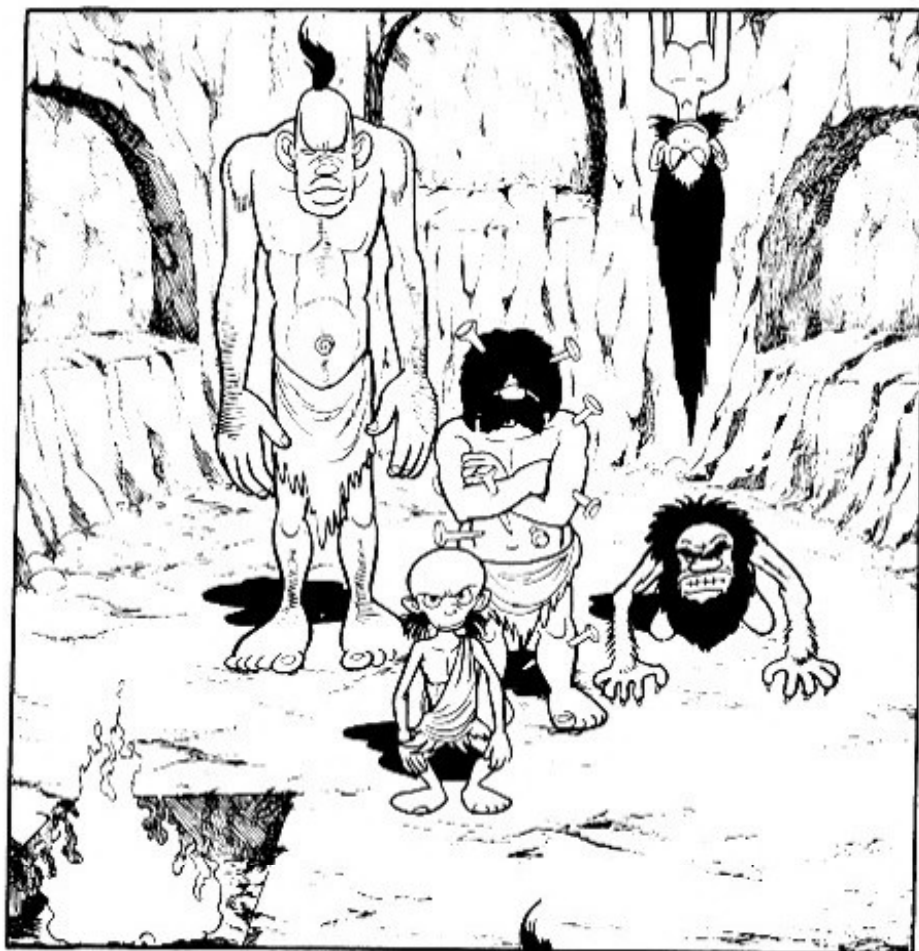


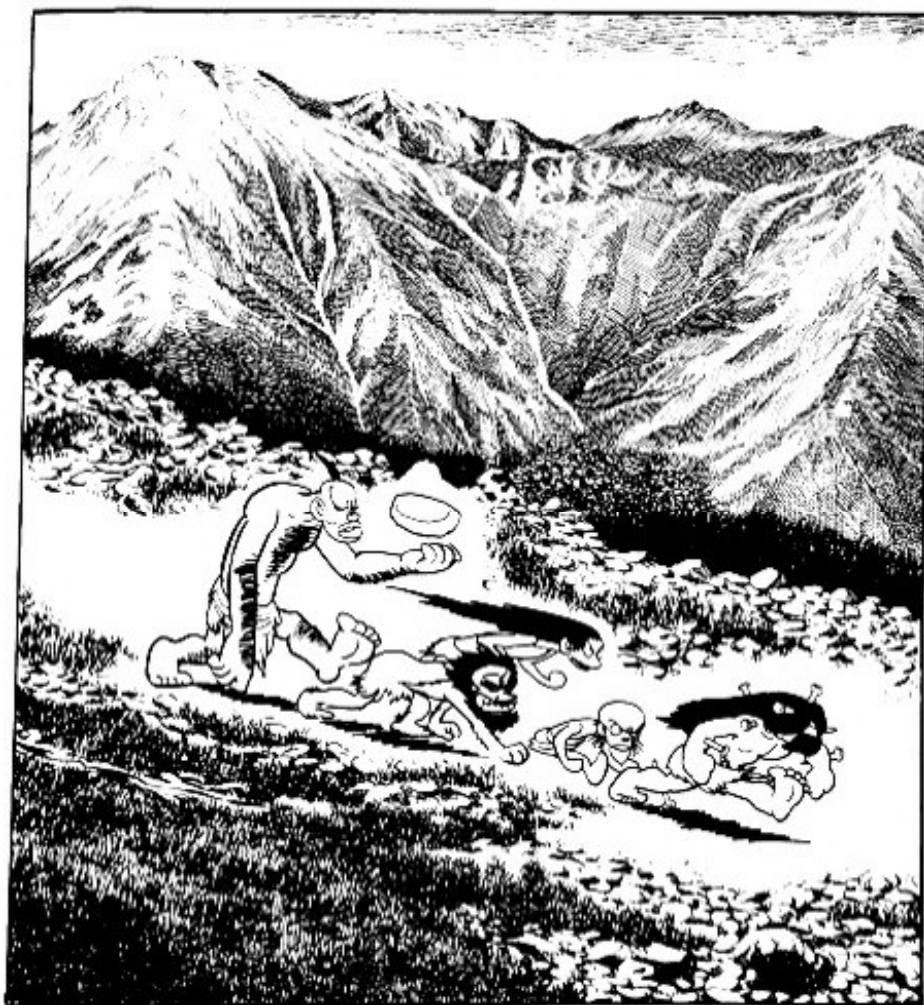


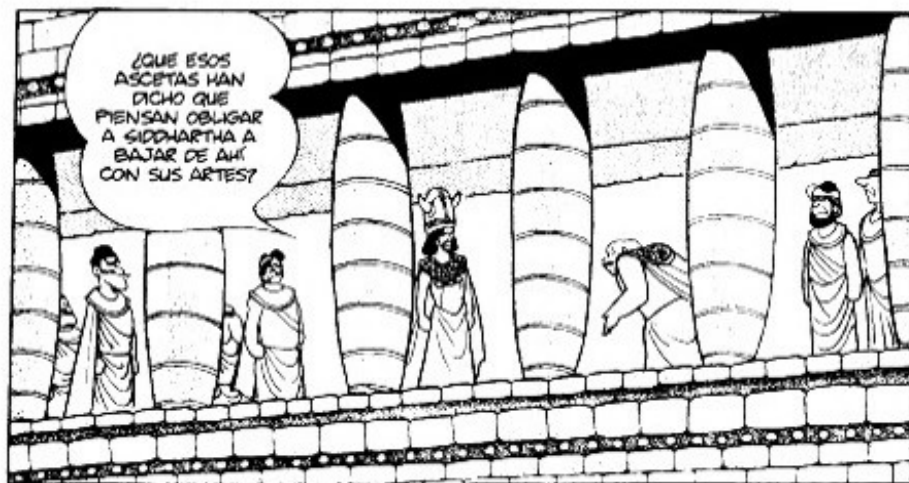










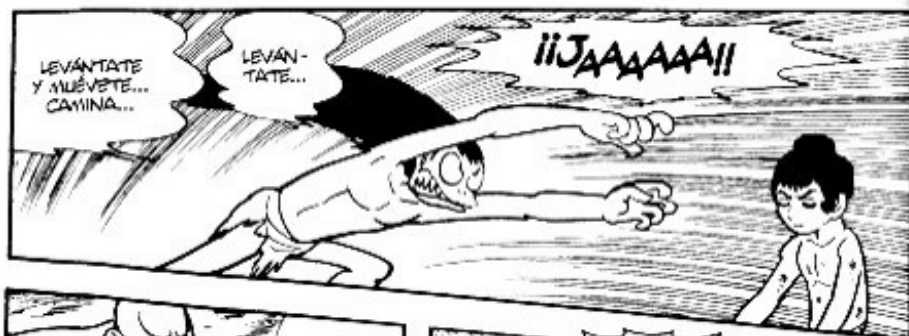






¡CONPRO-  
BARÁS EN  
TUS CARNES  
MI PODER  
ESPIRITUAL!

¡¡JAAAAA!!



LEVÁNTATE  
Y MUEVETE...  
CAMINA...

LEVÁN-  
TATE...

¡¡JAAAAA!!



SIDDHARTHA  
NO SE HA  
MOVIDO UN  
APICE...

QUÉ  
IRRI-  
TANTE.



MI PODER  
ESPIRITUAL  
NO ES  
MOCO DE  
PAVO.



¡¡UUUUAAAAA-  
RGGGHHHH!!



¡OH, FUEGO,  
YO TE INVOCO!  
¡OH, LLAMAS,  
ABRASAO LAS  
PIERNAS DEL  
PRÍNCIPE!

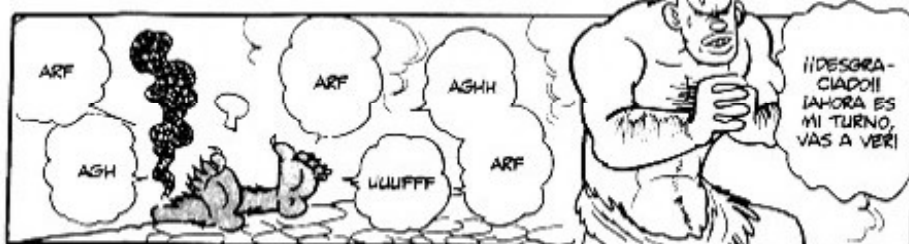
¡¡UUUUUASHH

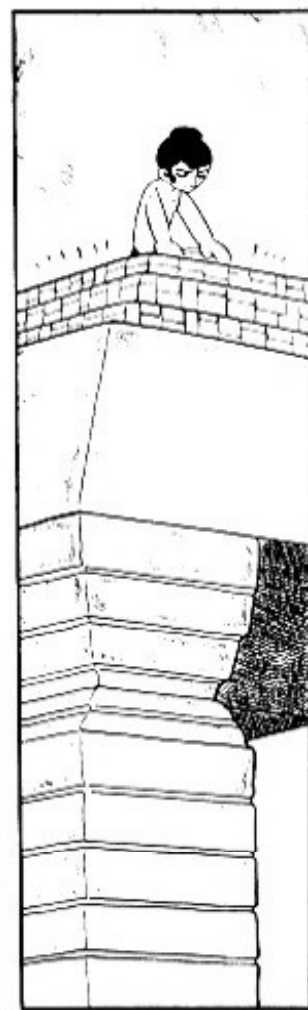
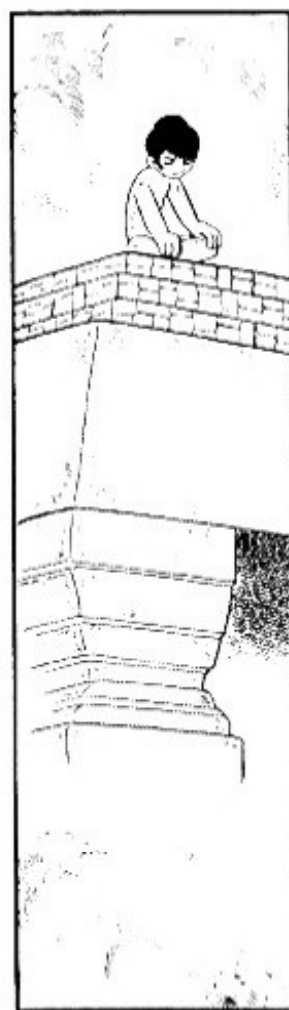
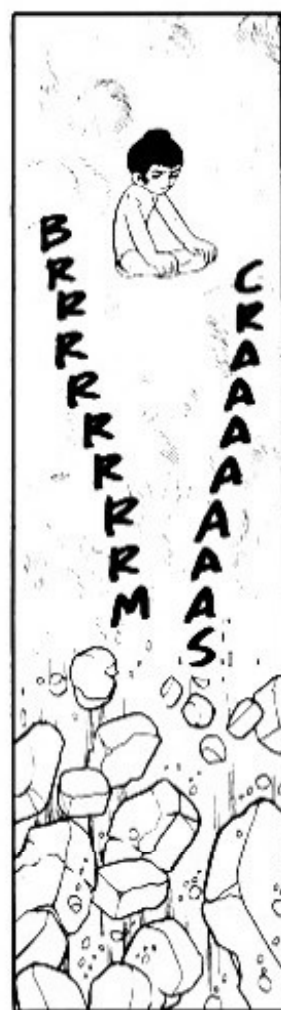
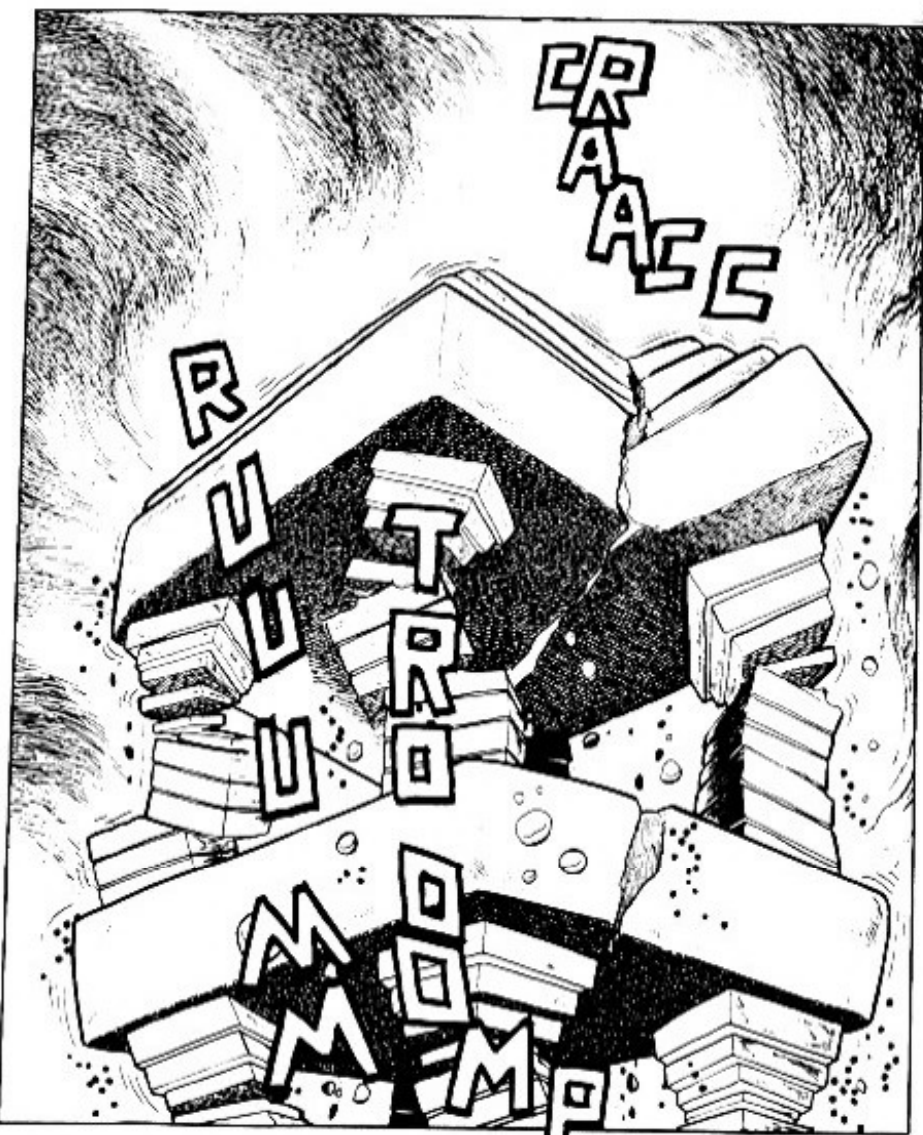


¡UUUUUUMMM

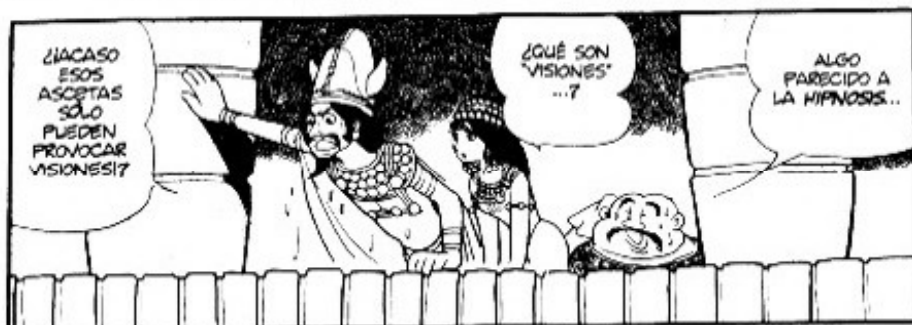


¡OOOH,  
BASTA YAI  
HA ESTE  
PASO, MI  
HIJO MORIRA  
ABRASADO!!











\* YOGA: TIPO DE MEDITACIÓN DESARROLLADA EN LA INDIA PARA CONSEGUIR LA UNIÓN DE LA MENTE Y EL CUERPO.





Y EN CAMBIO, LOS ASQUEROSOS SUDRAS MUEREN INOMINABLEMENTE, CAYENDO DESPUÉS DE MUERTOS A LAS PROFUNDIDADES DE LA TIERRA, DONDE SON DEVORADOS SIN COMPASIÓN POR LOBOS Y PERROS SALVAJES.

¿QUÉ ME DICES? ¡SI, ACABAMOS MURIENDO IGUAL, PERO LAS CIRCUNSTANCIAS SON RADICALMENTE DISTINTAS!



YO HE VISTO A CENTENARIOS DE PERSONAS MORIR A CAUSA DE EPIDEMIAS. ¿CASO LAS EPIDEMIAS DISTINGUEN ENTRE BRAHMANES Y SUDRAS?



MMMM... NO SE PUEDE LUCHAR CONTRA LA ENFERMEDAD ANTE LAS EPIDEMIAS, SER DE UNA CASTA O DE OTRA NO ES GARANTÍA DE NADA.



¿Y QUÉ ME DICES DE LAS INUNDACIONES? ¿Y DE LAS SEQUÍAS? ¿Y DE LAS PLAGAS DE LANGOSTAS?

¿CASO HACEN DISTINCIONES ENTRE CASTAS?



NOSOTROS, LOS HOMBRES, CREAMOS LAS CASTAS. NOSOTROS MISMOS HEVOS CREADO NUESTRO PROPIO SUFRIMIENTO, SIN TENER EN CUENTA A LA PROPIA NATURALEZA. ¡ANTE LA LLUVIA, LAS TORMENTAS O LAS SEQUÍAS, TODOS LOS HOMBRES SUFRIMOS POR IGUAL! SI LLEGARA EL FIN DEL MUNDO, TODOS, SIN EXCEPCIÓN, MORIRÍAMOS...



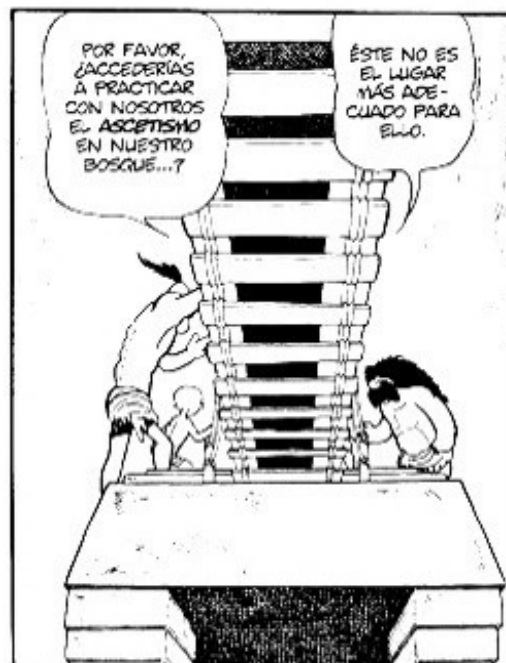
¡EXACTO! ALGÚN DÍA LLEGARÁ EL FIN DEL MUNDO... SABIENDO ESO, ¿POR QUÉ TE EMPENAS EN SALVAR A LA GENTE?

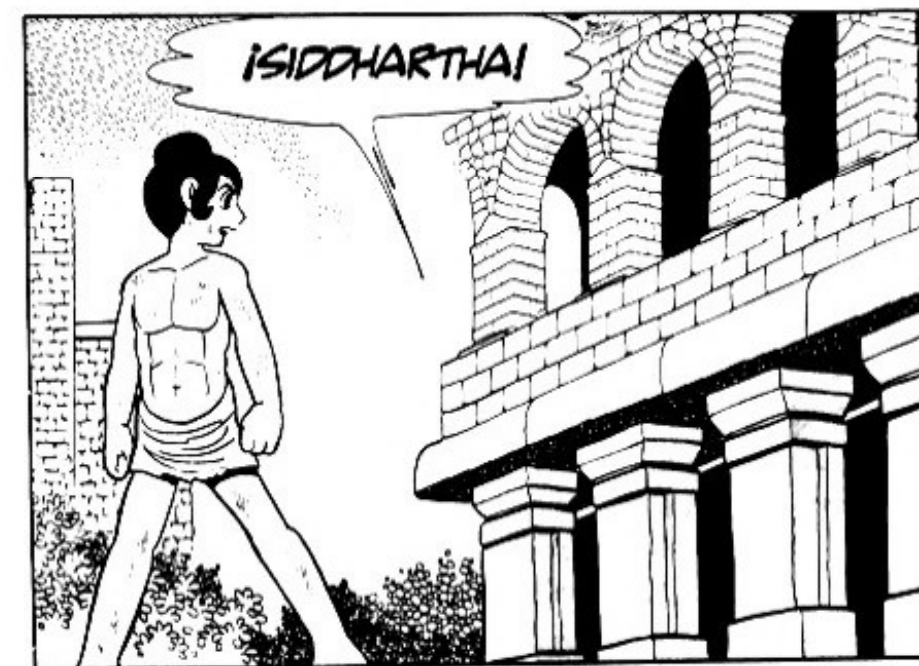
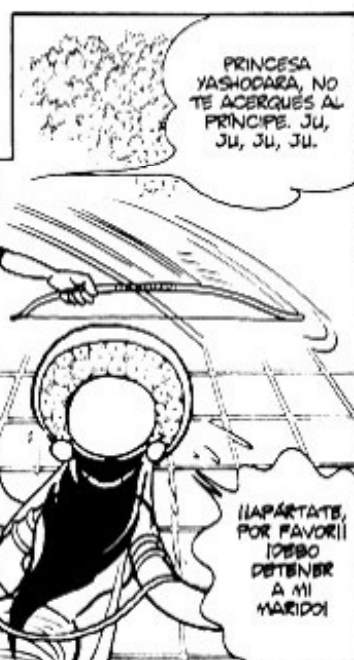
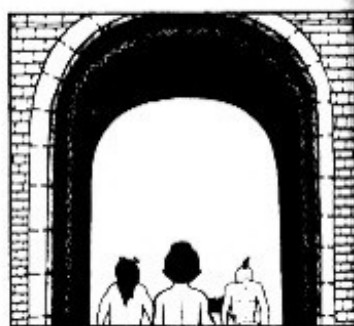
IMAGINAD A ALGUIEN HERIDO POR UNA FLECHA ENVENENADA. LOS AMIGOS Y FAMILIARES SE PREOCUPAN POR ÉL...

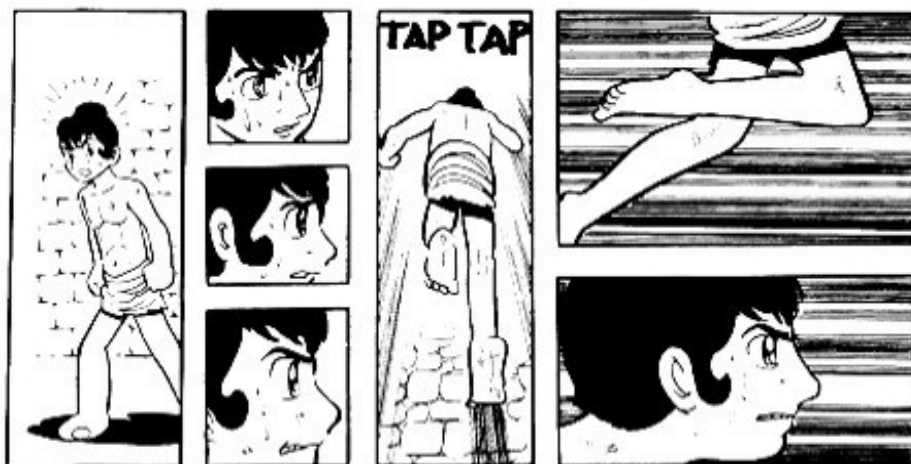
DUDAN ENTRE SI LLAMAR O NO AL MÉDICO... EN ESE MOMENTO, EL HOMBRE AFIRMA: "SI NO CONSIGO ENCONTRAR LA RESPUESTA A MIS DUDAS, NO ME VERÉ CON ANIMOS DE ARREBAÑARME ESTA FLECHA".



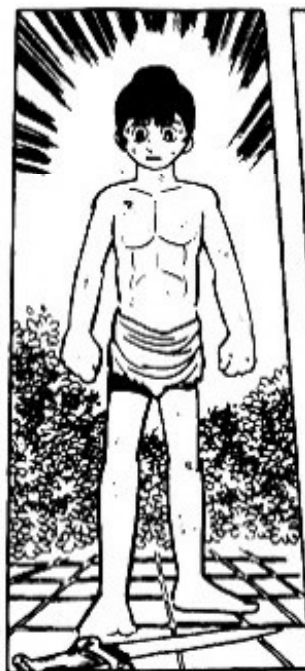


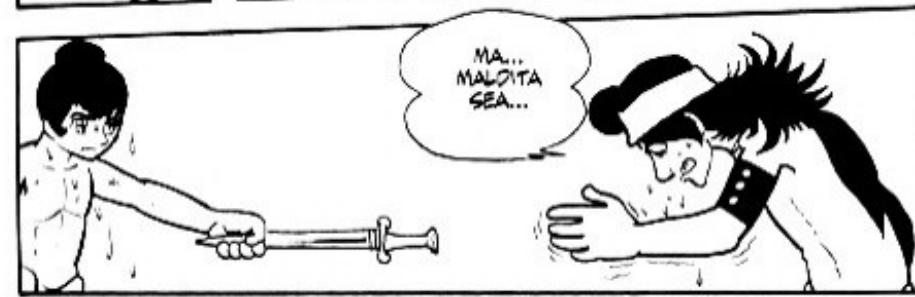
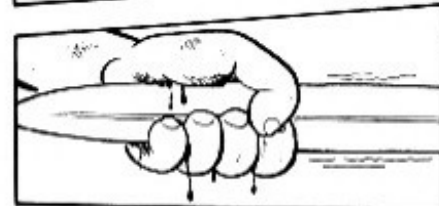
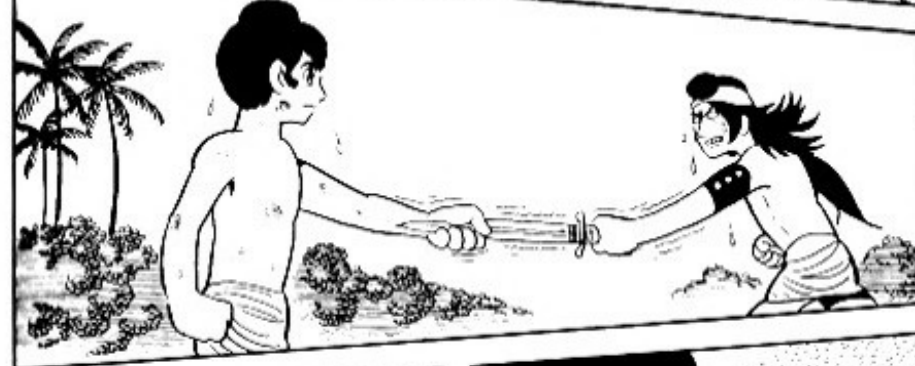
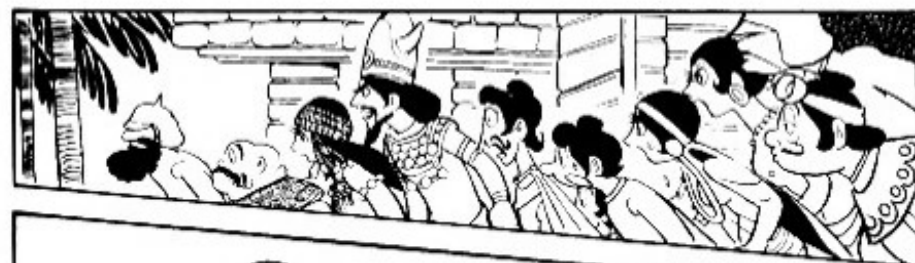
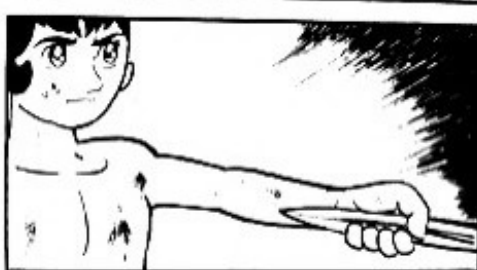
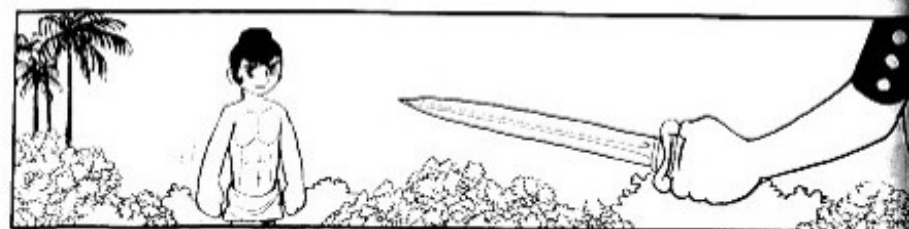








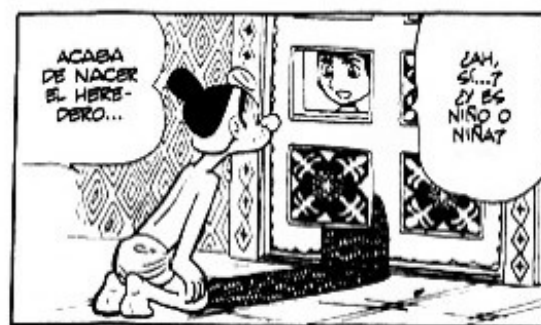
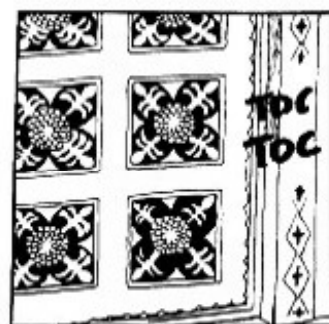
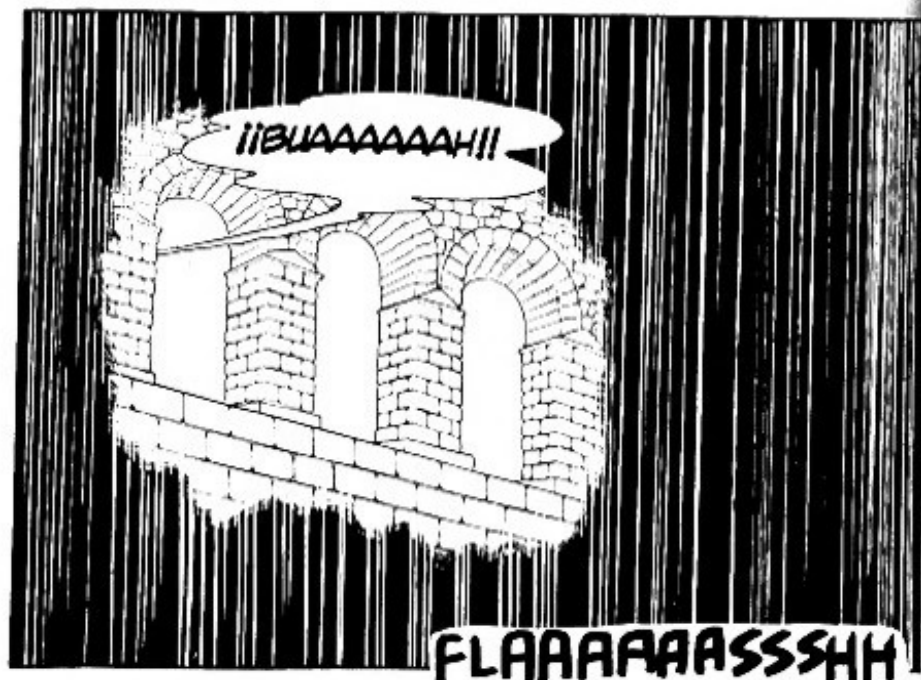














LLOVERON  
 CHUZOS  
 DE PUNTA  
 DURANTE  
 SEIS DÍAS  
 SEGUI-  
 DOS...

EN LA  
 NOCHE DEL  
 SEXTO DÍA,  
 LA LUVIA  
 EMPEZO A  
 AMAINAR  
 POCO A  
 POCO...

SIN  
 EMBARGO,  
 LOS PAJAROS  
 NO CANTA-  
 BAN, LAS  
 FLORES DE  
 LOTO SE  
 MARCHITABAN,  
 LAS HOJAS  
 DE LOS  
 ARBOLES  
 SE PUDRIAN  
 POR CULPA  
 DE LA CON-  
 TINUA LUVIA  
 QUE HABÍA  
 CAÍDO  
 Y LOS  
 PETALOS  
 DE LAS  
 FLORES  
 CUBRÍAN  
 EL SUELO...

ERA COMO UN  
 PRESAGIO QUE  
 INDICABA QUE  
 ALGO IMPOR-  
 TANTE IBA A  
 OCURRIR EN  
 LA CAPITAL  
 DE KAPLA-  
 VASTU...







ES UN  
MAL  
AUGU-  
RIO...



NO HABLES A  
NADIE SOBRE  
ESTE ASUNTO, NI  
SIQUERA A LA  
PRINCESA.

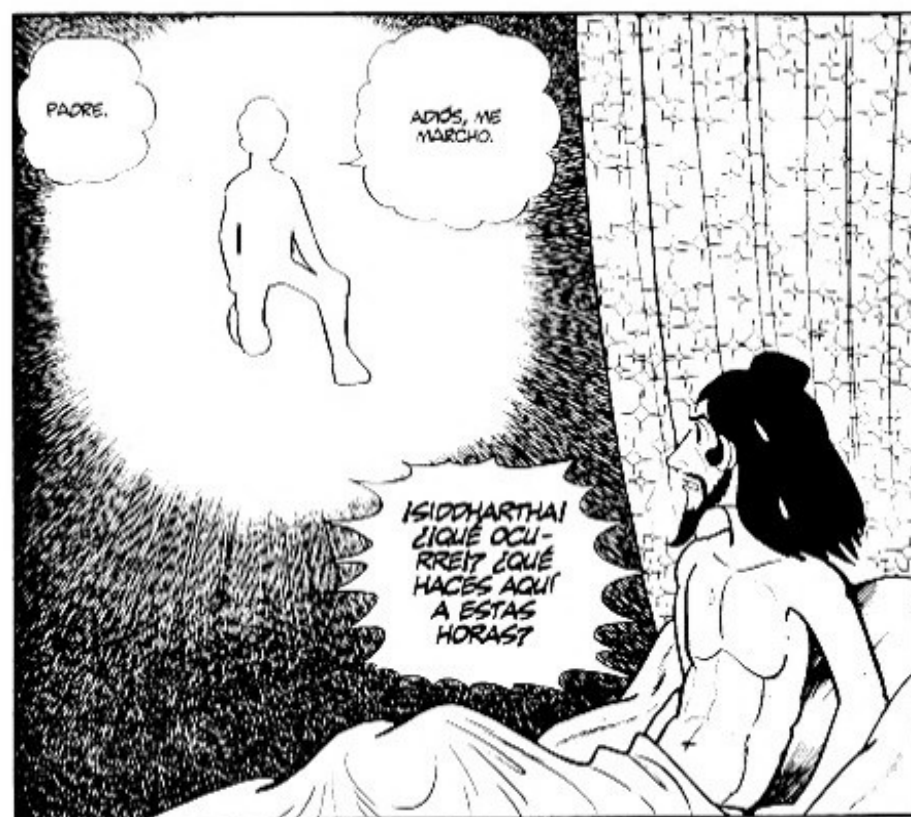


SIDDHARTHA, DESEO  
CON TODO MI CORAZÓN QUE,  
AL VER A TU HIJO, SE TE  
PASEN TODAS LAS GANAS  
DE MARCHARTE DE  
KAPILAVASTU...



PAORE.

PAORE.



PAORE.

ADÍOS, ME  
MARCHO.

ISIDDHARTHA!  
¿QUÉ OCU-  
RRE? ¿QUÉ  
HACES AQUÍ  
A ESTAS  
HORAS?

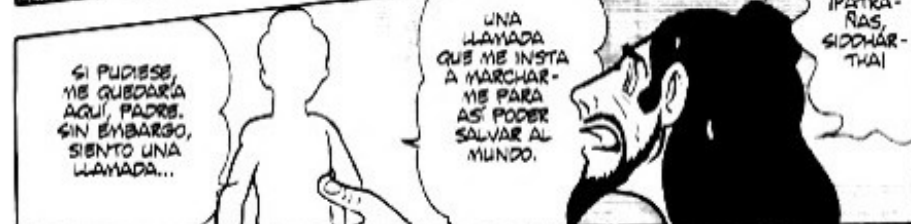


¿I  
QUE  
TE  
VAS?

NO... NO  
ME DIGAS  
QUE PIENSAS  
CUMPLIR TU  
AMENAZA...

POR  
FA-  
VOR...

NO TE MARCHES.  
¡NO ABANDONES  
A TU PAÍS NI A  
TU ANCIANO  
PADRE!



SI PUDIERE,  
ME QUEDARÍA  
AQUÍ, PADRE.  
SIN EMBARGO,  
SIENTO UNA  
LLAMADA...

UNA  
LLAMADA  
QUE ME INSTA  
A MARCHAR-  
ME PARA  
ASÍ PODER  
SALVAR AL  
MUNDO.

IPATRA-  
RAS,  
SIDDHAR-  
THA!









PRÍNCIPE,  
SOY YO,  
CHANNNA.  
ESTOY  
AQUÍ.



OS HE  
TRAÍDO A  
KANTHAKA  
TAL COMO  
ME PEDIS-  
TEIS.

MUCHAS  
GRACIAS...  
AUNQUE ME  
SABE MAL PE-  
DIRTE QUE ME  
ACOMPANES...



NO... NO  
ME DIGÁIS  
QUE PENSÁIS  
ABANDONAR  
LA FORTA-  
LEZA,  
PRÍNCIPE...

NO PODÉIS  
HACER ALGO ASÍ...  
¡SI ESCAPÁIS DE  
NOCHE, SALDRÉIS  
EN TODOS LOS  
PERIDOCOS!



SI ME ACOMPAÑAS  
HASTA LA FRONTERA  
DEL PAÍS, PROMETO  
DEJAROS VOLVER TANTO  
A TI COMO A KANTHAKA.  
Y ESCRIBIRÉ UNA NOTA  
PARA QUE NADIE TE  
ECHE LA CULPA. TE  
LO RUEGO...



AAAAAH...  
YA SABÍA  
YO QUE  
OCURRIRÍA  
ALGO  
ASÍ...



ER... LO  
SIENTO, PERO  
TODAS LAS  
PUERTAS  
ESTÁN CERRA-  
DAS A  
CAL Y CANTO...



BIEN,  
PUES  
ABRE  
ALGUNA.



GU... ¿QUE  
YO ABRA  
UNA PUER-  
TA? ¡SI  
HAGO ALGO  
ASÍ, ME  
CONDE-  
NARAN A  
MUERTE!  
¡A MUER-  
TE!



CREO QUE LA  
PUERTA QUE HAY  
EN ESA DIRECCIÓN  
ES FÁCIL DE ABRIR.

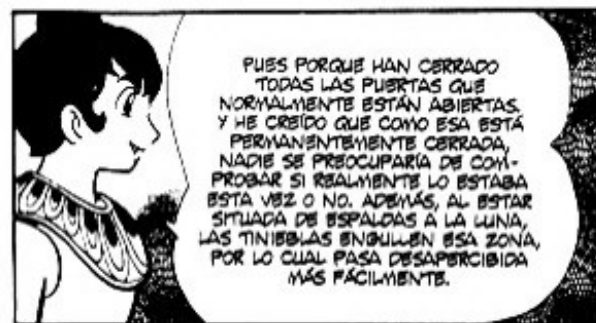
SE  
TRATA DE LA  
"PUERTA  
DEL BUEN  
AUGU-  
RIO".



¡SE HA  
ABIERTO!



¿COMO  
SABÍAS QUE  
ESA PUERTA  
ESTABA  
ABIERTA?



PUES PORQUE HAN CERRADO  
TODAS LAS PUERTAS QUE  
NORMALMENTE ESTÁN ABIERTAS.  
Y HE CREÍDO QUE COMO ESA ESTÁ  
PERMANENTEMENTE CERRADA,  
NADIE SE PREOCUPARÍA DE COM-  
PROBAR SI REALMENTE LO ESTABA  
ESTA VEZ O NO. ADEMÁS, AL ESTAR  
SITUADA DE ESPALDAS A LA LUNA,  
LAS TINIBBLAS ENGULEN ESA ZONA,  
POR LO CUAL PASA DESAPERCIBIDA  
MÁS FÁCILMENTE.

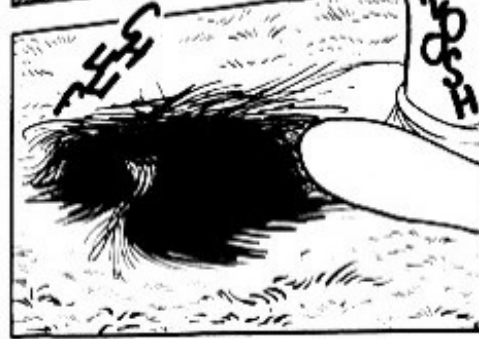


VAYA,  
¿Y NO OS  
CANSA  
TANTO  
PENSAR  
...?







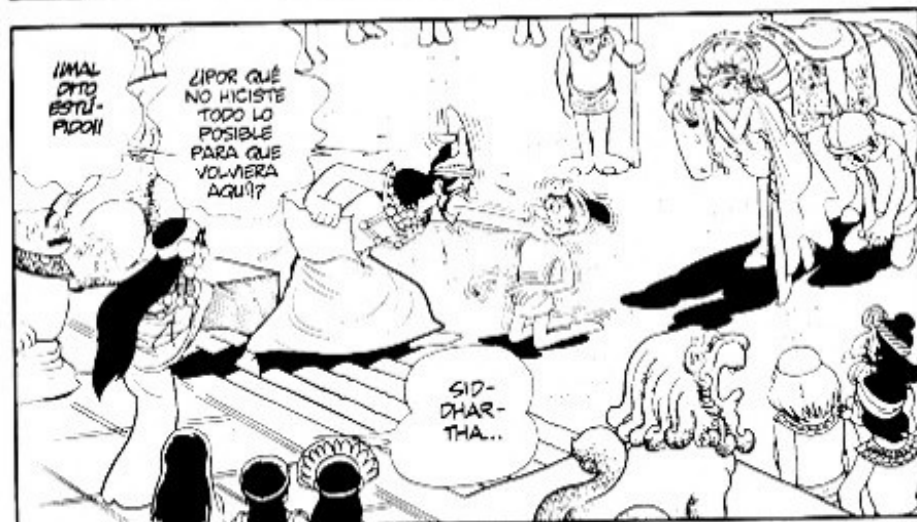
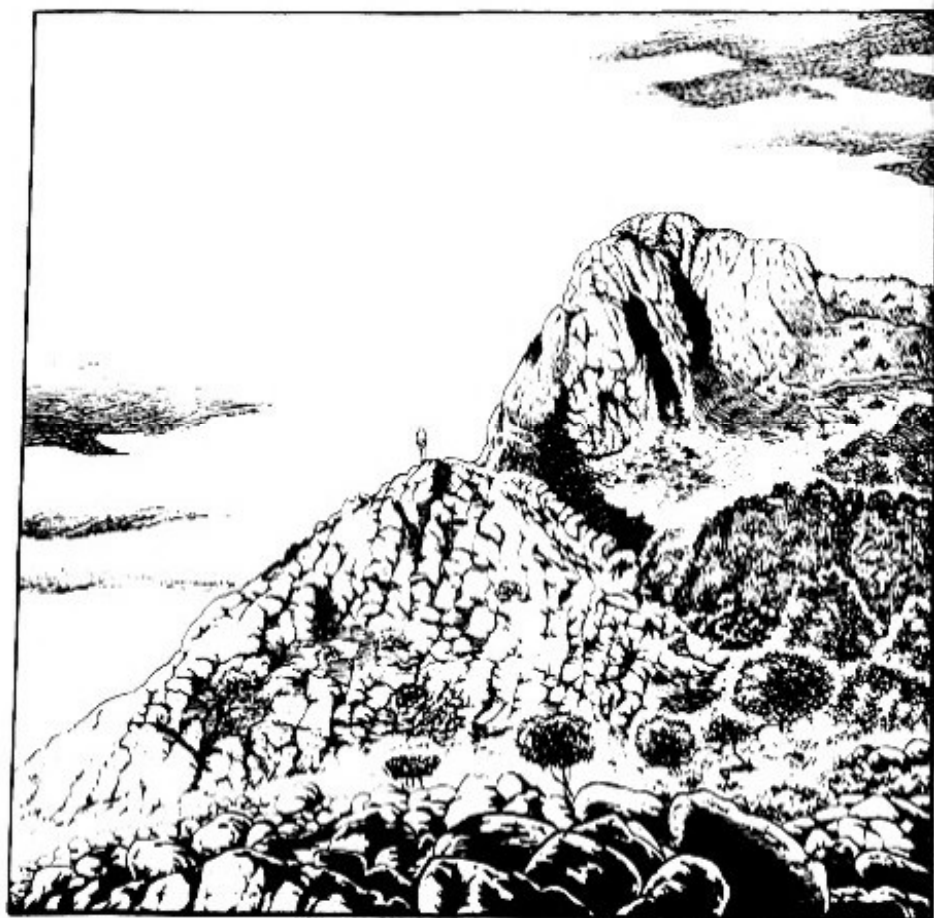




IADÍOS, CHANNA Y KAN-THAKAI!

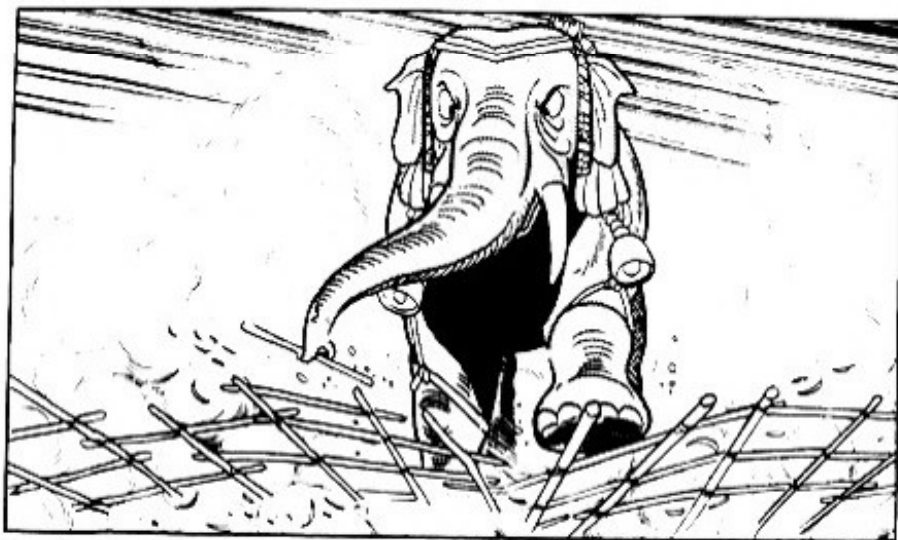
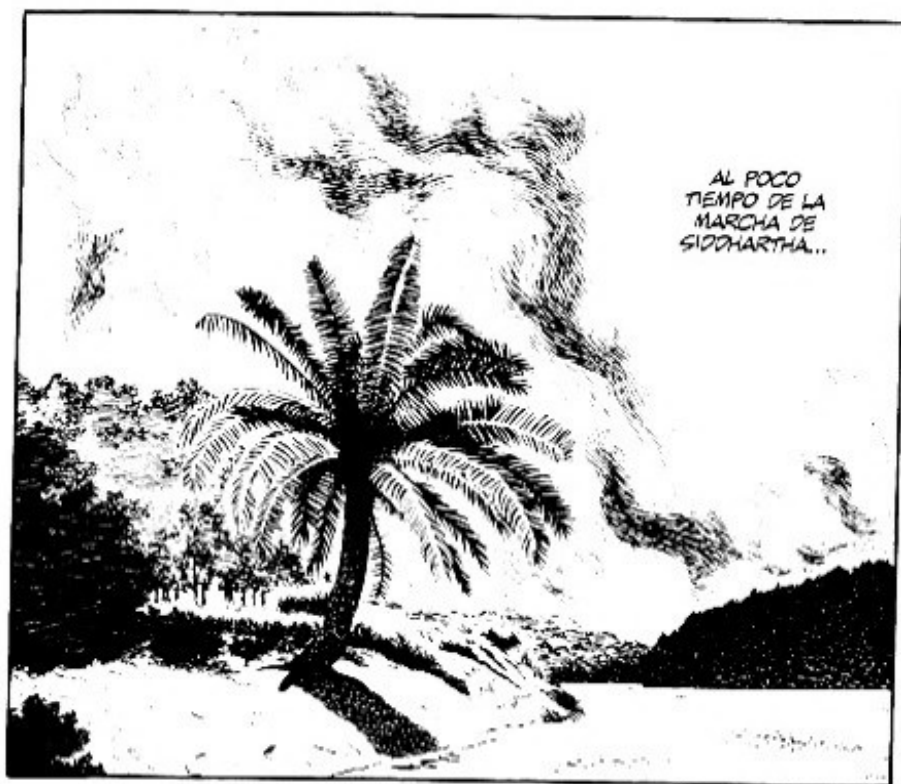






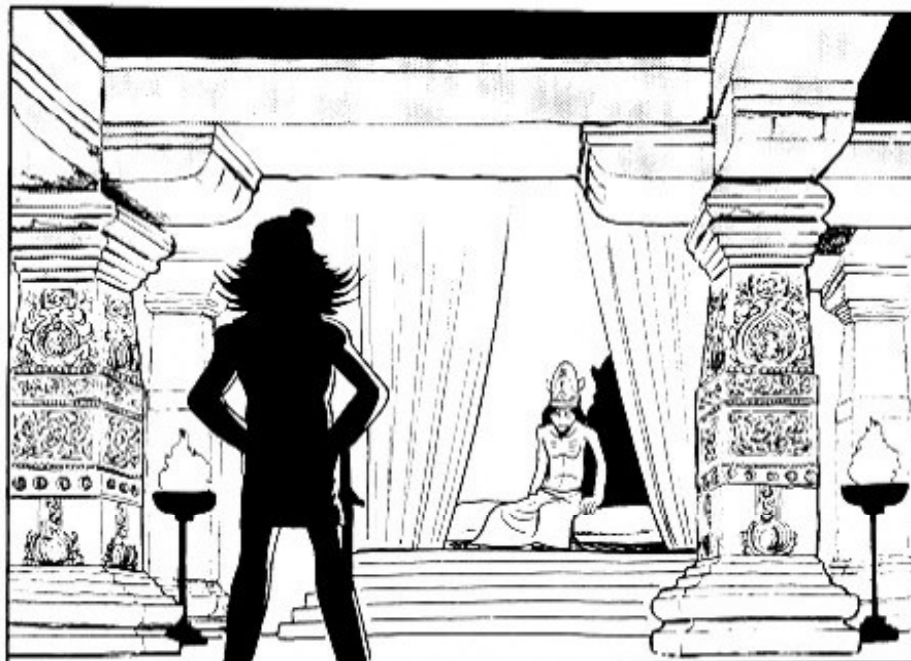
CAPÍTULO 10  
LA MUERTE DE BANDAKA

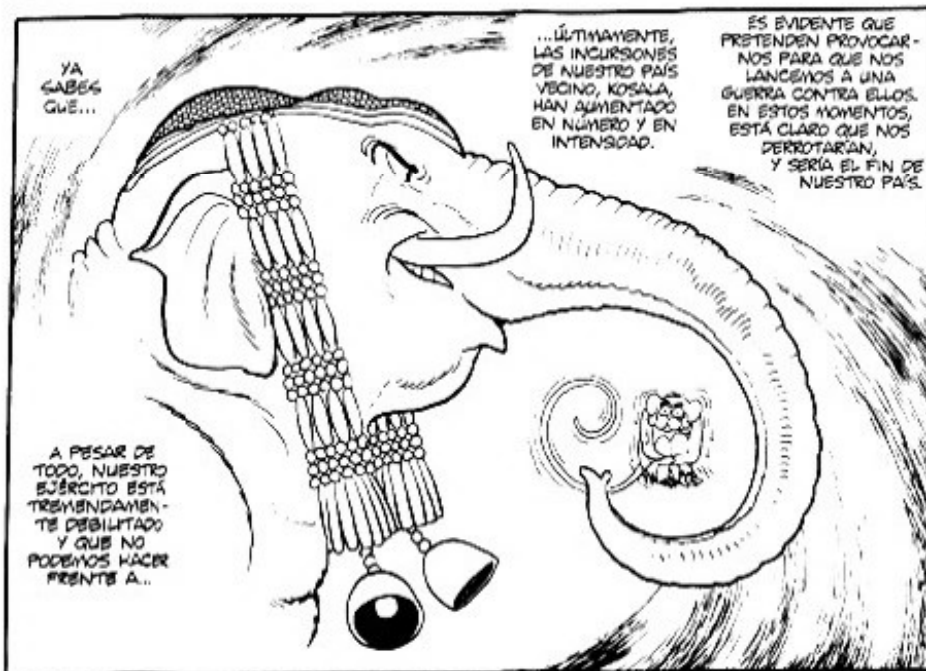




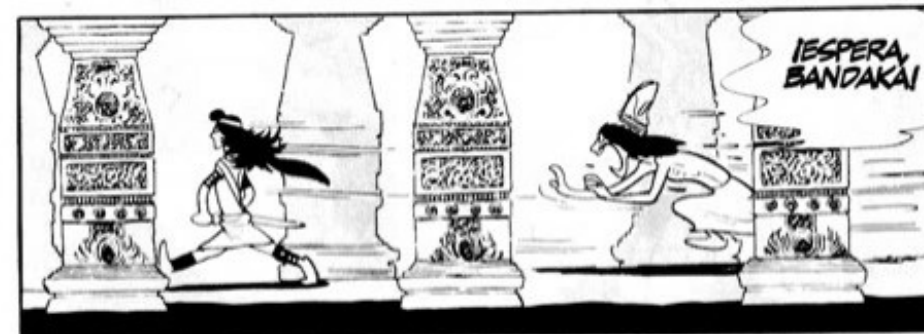














OYE,  
HABLEMOS  
DEL ASUNTO,  
¿QUIERES?



VAMOS A  
VER... ¿ME  
CEDERÁS  
EL TRONO  
O NO?

NO  
TENGO  
ALTER-  
NATIVA  
...



A PARTIR  
DE AHORA  
MISMO, ERES  
EL AMO DE LA  
FORTALEZA DE  
KAPILAVASTU  
Y EL REY DE  
LOS SAKYA...



JÚRA-  
MELO.

JÚRAME  
QUE ME  
CONCEDES  
LA TOTAL-  
IDAD DE  
ESTE PAÍS,  
SIN EXCEP-  
CIONES.



LO  
JURO.

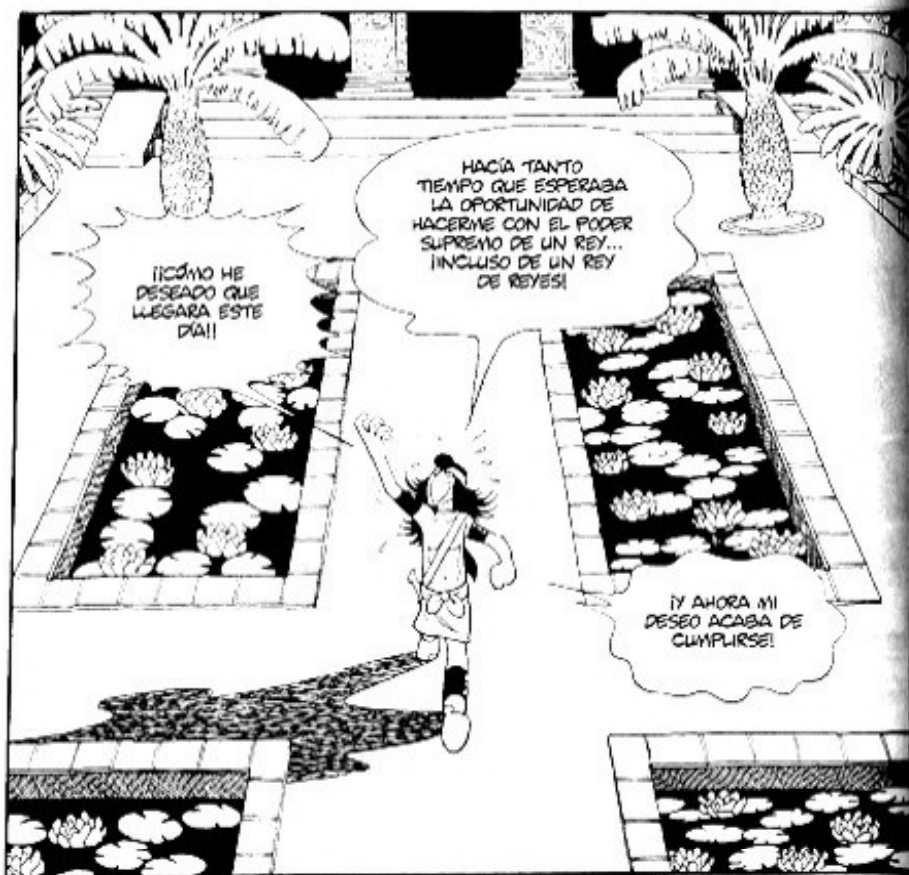


JU, JU,  
JU, JU,  
JU...

NO  
OLVIDES  
NUNCA  
ESTE JURA-  
MENTO.

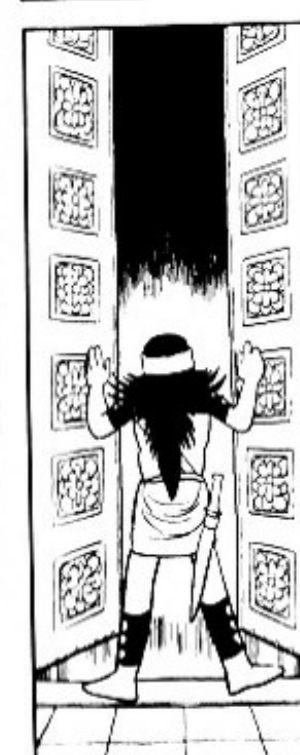


¡AHORA SOY BANDAKA,  
EL GRAN REY DE LOS  
SAKYA! ¡IJUAAA, JUA,  
JUA, JA, JA, JA,  
JA, JA, JAI!



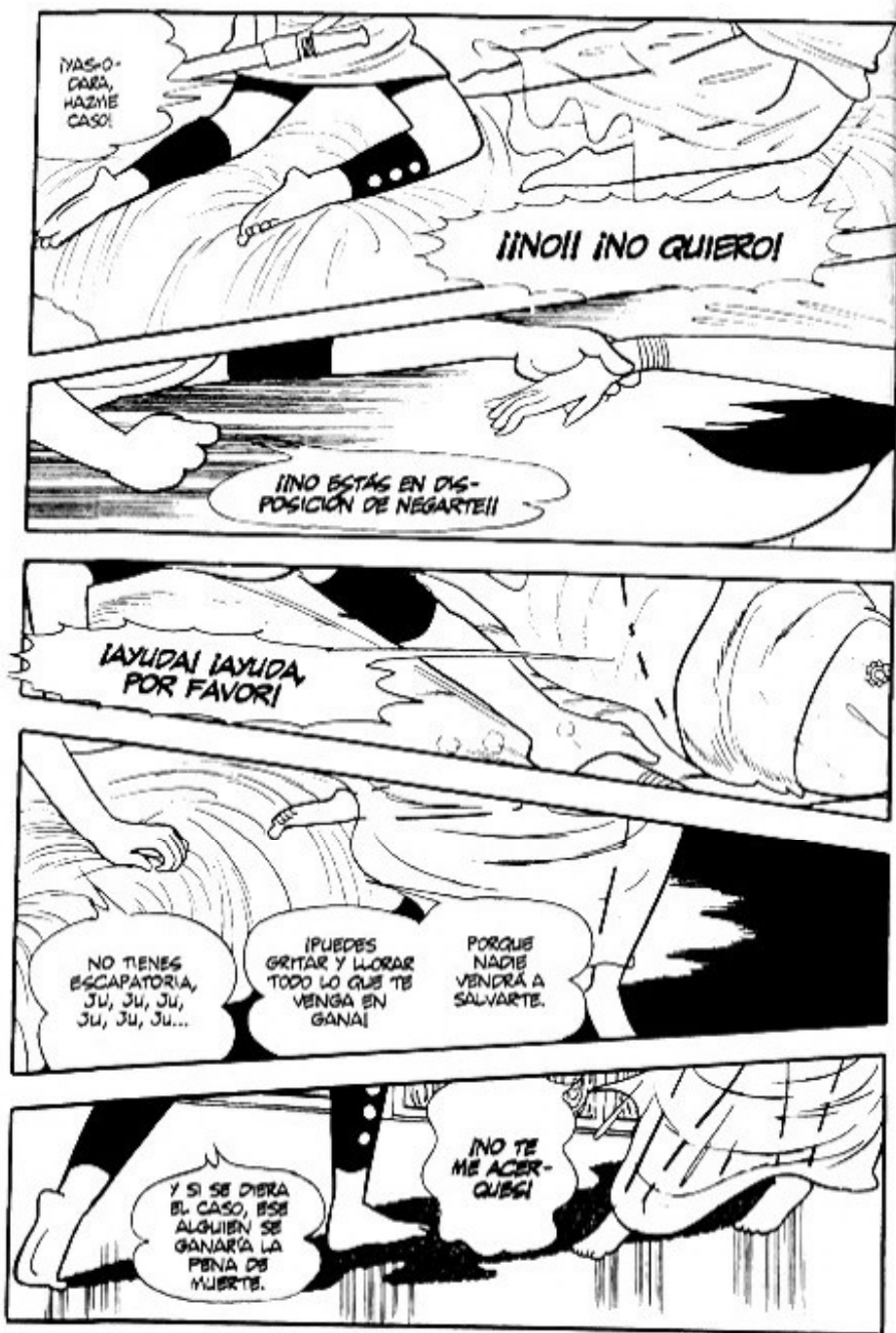














PUEDES VENIR  
TODAS LAS  
VECES QUE  
QUIERAS,  
AUNQUE TE  
AVISO DE QUE  
YO ESTARE  
SIEMPRE  
DISPUESTA  
A MORIR...



YASHO-  
DARA...  
¿TAN POCO  
TE GUSTO?



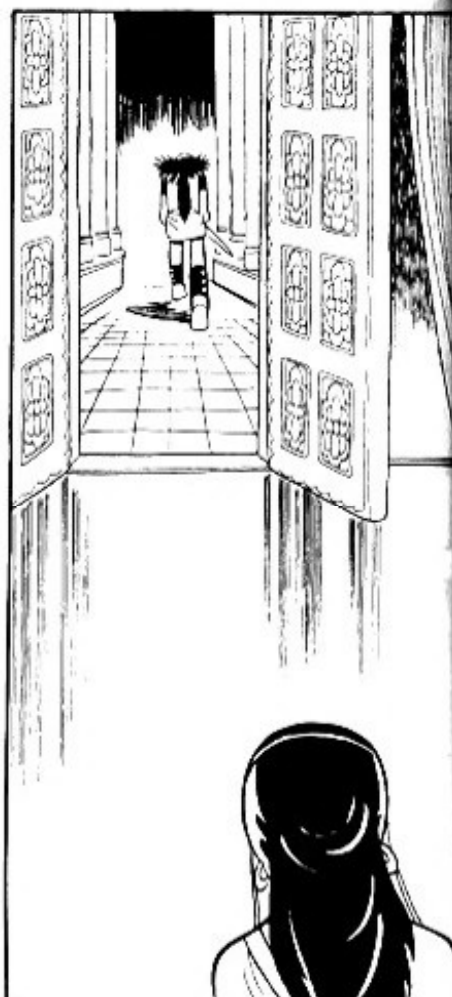
¡NO ME GUS-  
TAS NADA!  
¡ME DAS  
MIEDO!  
¡INCLUSO OÍ  
TU VOZ ME  
PONE LOS  
PELOS DE  
PUNTA!



ME  
RIN-  
DO.

SID-  
DHAR-  
THA...

TENÍAS  
UNA ESPOSA  
FABULOSA...  
¡ERES IDIOTA!



¡OS INFORMO DE QUE  
LOS ELEFANTES DEL  
EJÉRCITO DE KOSALA  
AVANZAN HACIA  
AQUÍ...!

MMH... AL FINAL SE  
HAN DECIDIDO A INVA-  
DIRNOS EN SERIO.



¡SU  
MAJESTAD  
EL REY SE  
ENCARGARÁ  
DE DIRIGIR EL  
EJÉRCITO  
...?

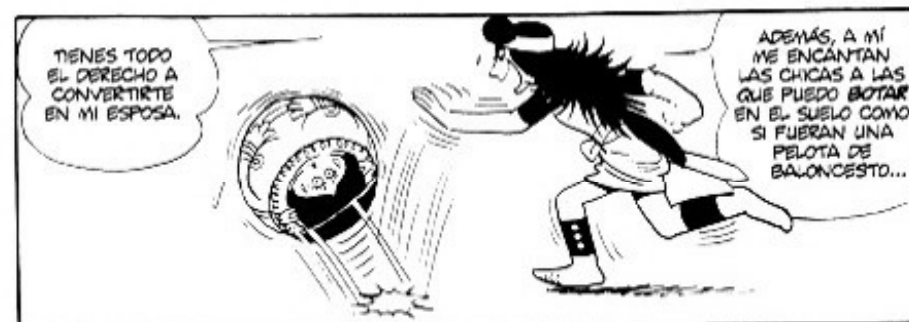
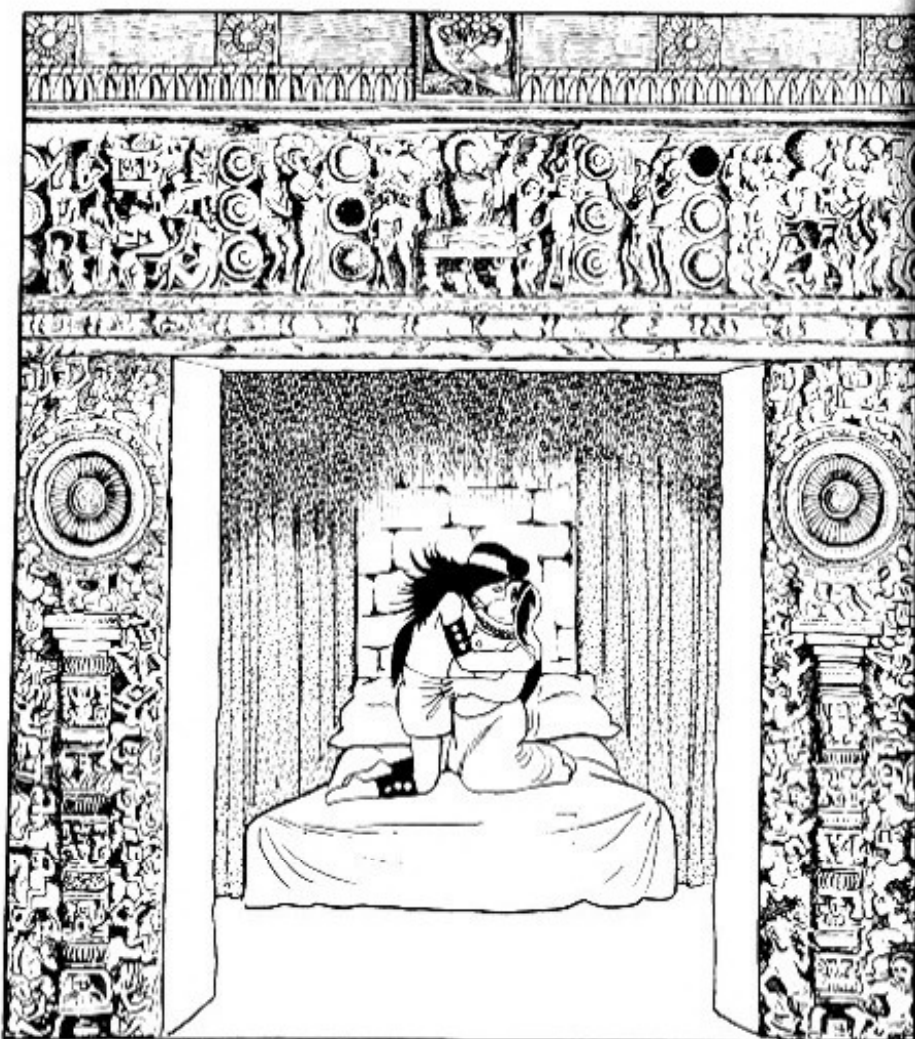
BUENO... SUPONGO...  
AUNQUE NO SABEMOS  
DÓNDE SE ENCUENTRA  
DESDE ANOCHE.



¡SI NO  
ASEGURAMOS  
PRONTO LAS  
FRONTERAS,  
NOS INVADIRÁN  
EN MENOS QUE  
CANTA UN  
GALLO!

BUSCAD  
AL REY  
BANDA-  
KA...

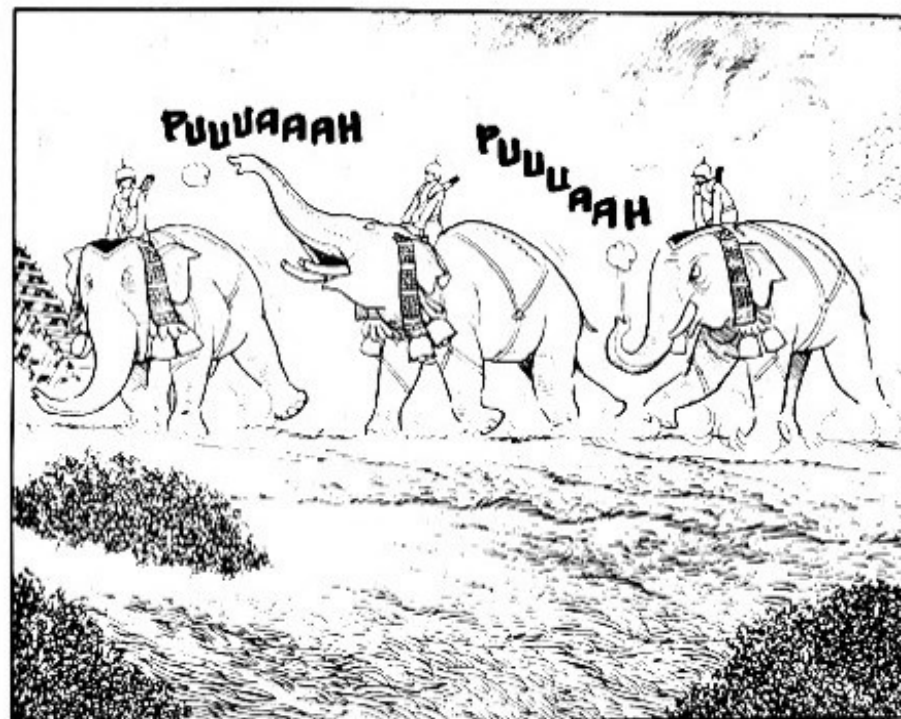
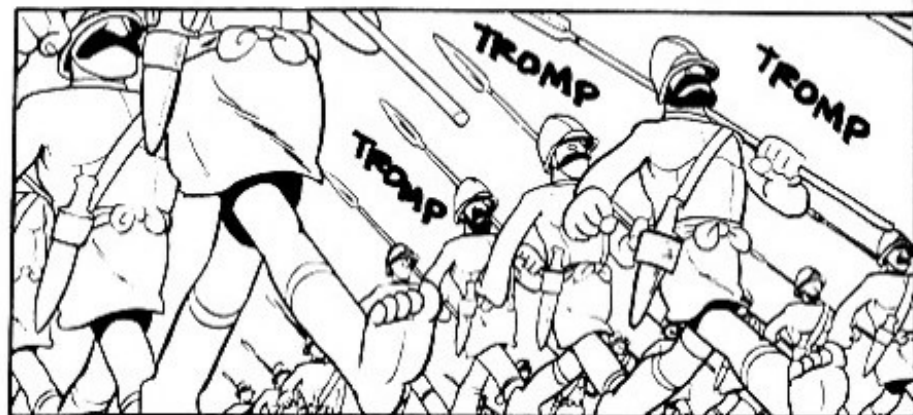






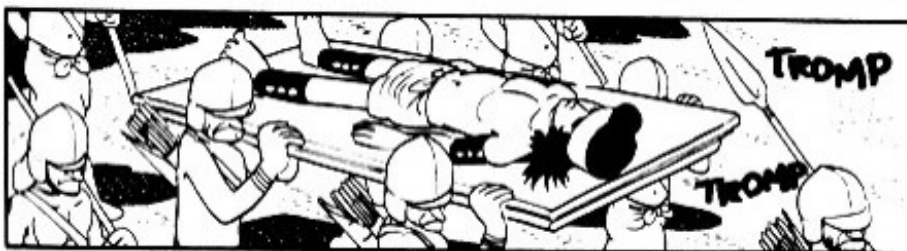
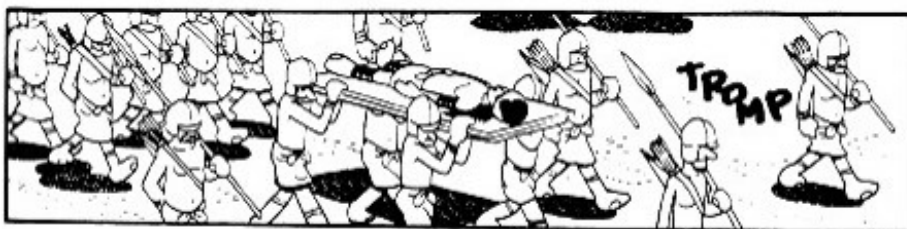
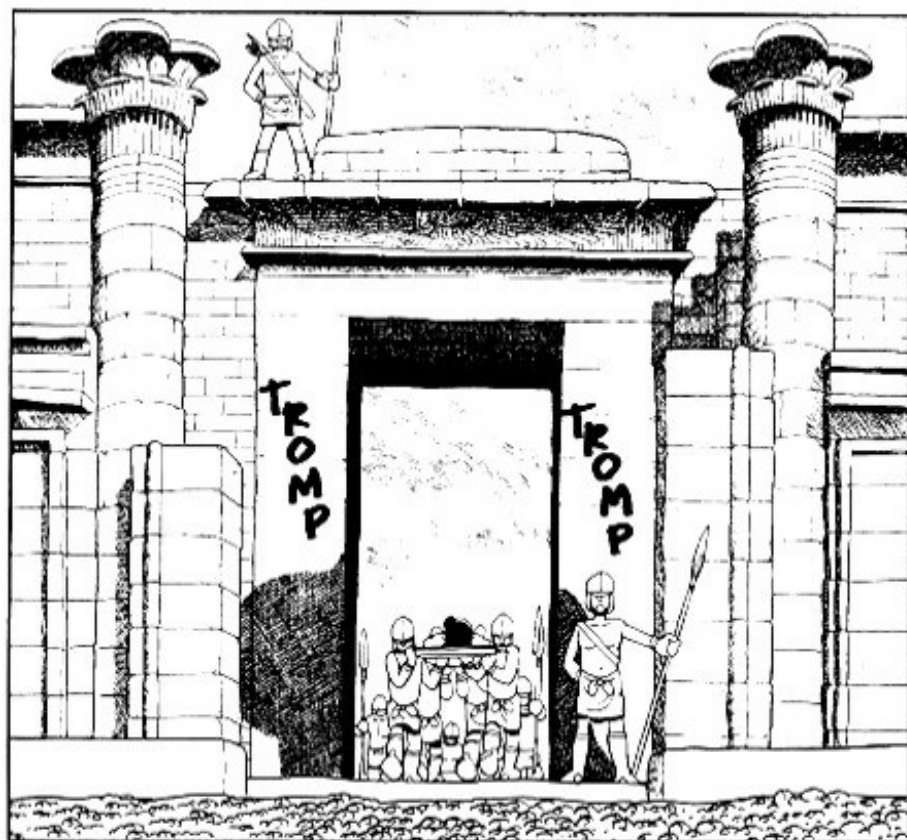


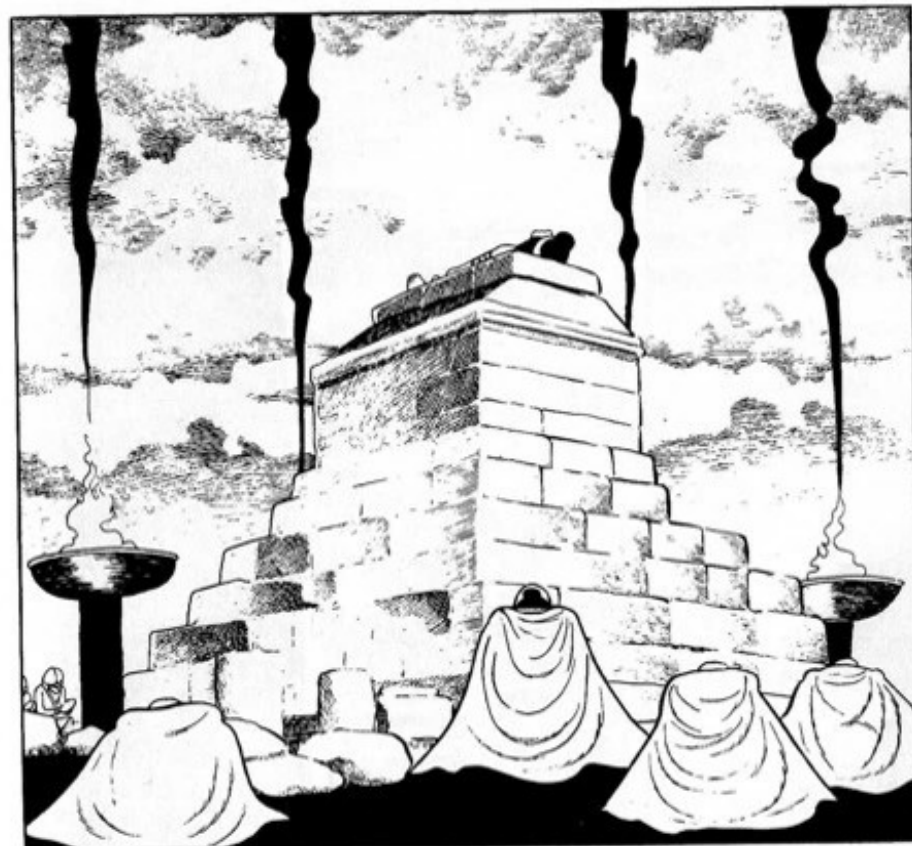
















LA PATÉTICA  
MUERTE DE  
BANDAKA PARECÍO  
LLEVAR LA FORTUNA  
A KAPILAVASTU...



Y KOSALA  
ASIEDRENTADO  
POR EL REPENTINO  
IMPULSO DE SU  
ENEMIGO, ABAN-  
DONÓ SUS PLANES  
DE INVASIÓN...



TRANS-  
CURRIDO  
UN AÑO...



DEVA-  
DAPTA...  
MUY BIEN,  
ASÍ ME  
GUSTA.



TÚ PADRE  
ERA UN REY,  
ISABINGI

TIENES QUE  
CONVERTIRTE  
EN UN GRAN  
HOMBRE QUE  
NUNCA SE  
AVERGÜENCE  
DE SU PA-  
DRE.



AY...  
ME  
HACES  
DAÑO...



IAAAAYYYY!

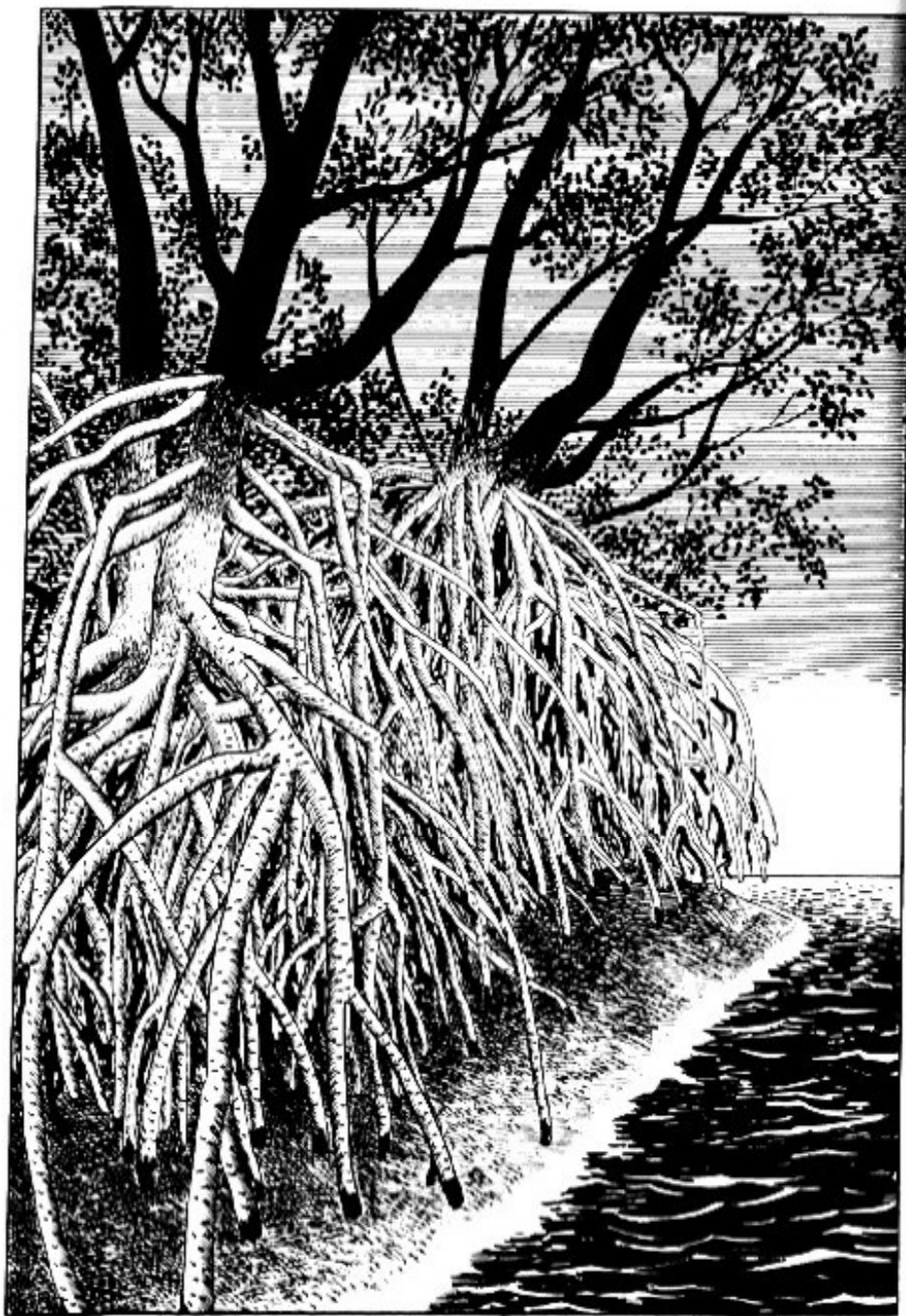


TERCERA PARTE - CAPÍTULO 1

## ASCETISMO

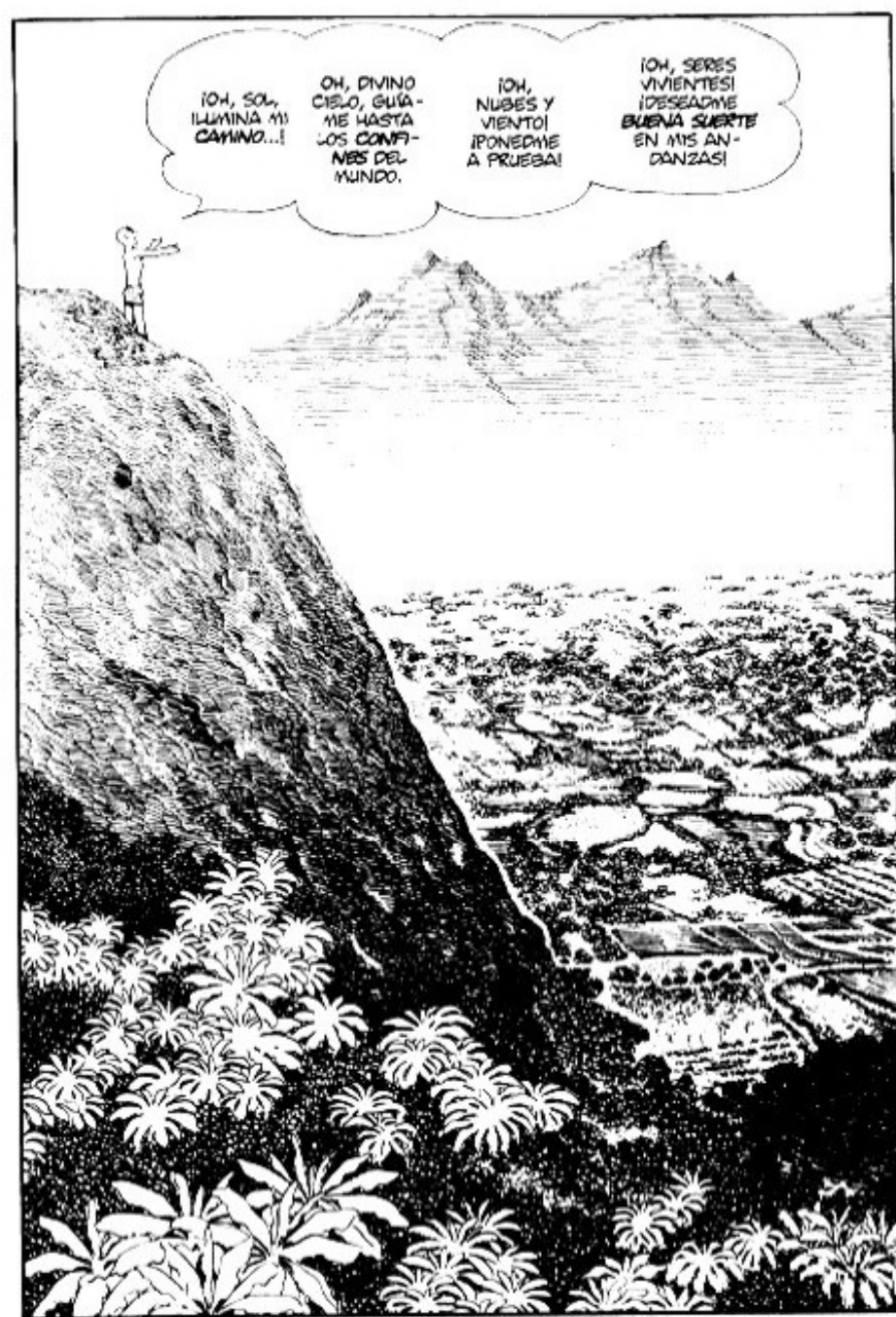
---















DISCULPE,  
¿PODRÁ  
DARME ALGO  
DE ROPA?

PE...  
¿PERO  
DE DÓNDE  
HAS SALI-  
DO TÚ?



VAYA, PERO SI  
NO ERES MÁS  
QUE UN NIÑO...  
Y ACABAS DE  
AFETARTE LA  
CABEZA, ¿NO?

¿PIEN-  
SAS  
PONER-  
TE A  
MEDI-  
TAR?



ESO ES,  
PIENSO IR  
AL REINO  
DE MAGA-  
DHA.

VAYA, PUES  
QUÉ BIEN.



VOSOTROS, LOS  
MONJES JOVENES,  
DEBÉIS DE PASAR  
MUCHAS PENURAS,  
¿NO ES ASÍ?

PRECISAMENTE  
AHORA TENGO A UN  
JOVEN MONJE  
ALOJADO EN  
CASA.

¿QUIERES CONOCERLE?  
SIEMPRE ES MEJOR  
HACER LAS COSAS EN  
COMPAÑÍA, DA MÁS  
ENERGÍA.

¡VEN, HOMBRE!  
¡NO TENGO GRAN  
COSA, PERO AL  
MENOS COMERÁS  
ALGO CALIENTE!



¡EHEY, MUJER!  
¡HE ENCON-  
TRADO A OTRO  
MONJE!

¿IEN SERIO?  
PARECE  
QUE TEN-  
GAMOS UN  
NIÑO PARA  
TRAER-  
LOS...



VERÁS, ESTE MONJE  
PARECE RECÉN  
INGRESADO EN EL  
GREMIO, TODAVÍA  
ESTÁ RESPLAN-  
DECIENTE.

VAYA,  
ESTO SÍ  
QUE ES  
UN MONJE  
GUAPÓ.

PARECE  
ACORABLE Y  
REFINADO, DEBE  
DE SER DE BUENA  
FAMILIA.



EL OTRO  
MONJE DEL  
QUE TE HE  
HABLADO...

....ESTÁ  
DENTRO  
DE ESTA  
CABANA.



ESCUCHA...

¡SÍ, YA  
LO SÉ.





ENCANTADO DE CONOCERTE, ME LLAMO SIDDHARTHA Y VENGO DE KAPILAVASTU.



YO ME LLAMO DEPA Y SOY DE KOSALA, ENCANTADO.



AYER MISMO SALÍ DE MI HOGAR PARA CONVERTIRME EN MONJE.

¿NO SE LLAMA ASÍ EL PRÍNCIPE DE KAPILAVASTU? TIENE GRACIA QUE TE LLAMES IGUAL QUE ÉL... JA, JA, JA.



¿PODRÍAS ENSEÑARME? ACABO DE EMPEZAR EN ESTO Y NECESITO UN GUÍA...

ESTÁ BIEN, HARÉ LO QUE PUEDA.



LA COMIDA ESTÁ PREPARADA.



¡SÓLO ESTOY COMIENDO SOLO EL RESTO!

¿EL RESTO? ¡YA ES MUCHO QUE TE OFREZCA ARROZ SÓLO!



BUENO, PUES A COMER.



AAAGH

PAAAAJJJ, AAAAAJJJ... PTTT, PTTTSSS.



RECÓGE LO QUE HAS ESCUPIDO Y CÓMETELO TODO.

Y NO TE DEJES NI UN GRANO.

PERO SI ESTÁ LLENO DE ARENA Y...



¿A QUIÉN SE LE OCURRE ESCUPIR LA COMIDA?

¿PERO QUÉ CREES TÚ QUE ES EL ARROZ?



¡VENGA, CÓMETE-LO! ¡ESTO FORMA PARTE DE TU ENTRENAMIENTO!



CRRES



MONJE, SÓLO  
TENGO ESTAS  
HUMILDES  
ROPAS USAD-  
LAS, POR  
FAVOR...



UFF,  
APES-  
TA...

CREIA QUE  
CONSEGUI-  
RIA ALGO  
MEJOR...

YO  
DIRÍA QUE  
TE QUEDA  
MUY BIEN.



ER...  
BUENO...  
ESTE...  
TENGO  
QUE  
PEDIRLO  
ALGO...



VERÉIS, TENGO NI MÁS NI  
MENOS QUE TREINTA Y DOS  
HIJOS Y... ER... Y EL MAYOR  
DICE QUE QUIERE SER CURA...  
ER, NO, MONJE...



YO YA LE DIGO QUE  
NO ASPIRE A ALGO  
PARA LO QUE NO  
TIENE MADERA.

ADemás, NO  
ES NORMAL QUE  
UN CURA... NO, UN  
MONJE... PROVENGA  
DE UNA FAMILIA  
DE CAZADORES.



AUNQUE CLARO,  
ULTIMAMENTE HAY  
ESTRELLAS DEL  
ROCK QUE SE CON-  
VERTEN EN  
PARLAMENTARIOS,  
O POBRES QUE  
TRIUNFAN EN  
LOS NEGOCIOS...



BUENO, EL  
CASO ES QUE  
ESTE CHICO  
ES NUESTRA  
JOYA MÁS  
PRECIADA.

¿CUIDARÁN  
USTEDES DE  
ÉL? SE LLAMA  
ASSAJI...



FLUSSSH



ES  
DEMASIADO  
JOVEN TODA-  
VA, NO PODRÍA  
SOPORTAR LA  
VIDA ASCÉ-  
TICA...

IMPO-  
SIBLE.

¿CÓMO  
¿CÓMO TE  
ATREVES A  
DESPRECIAR  
A MI HIJO?

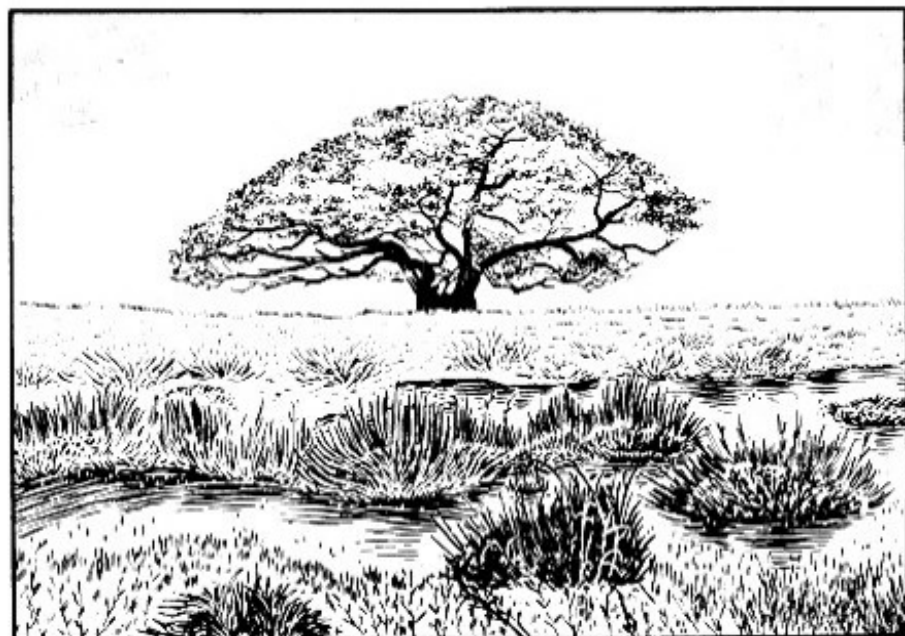
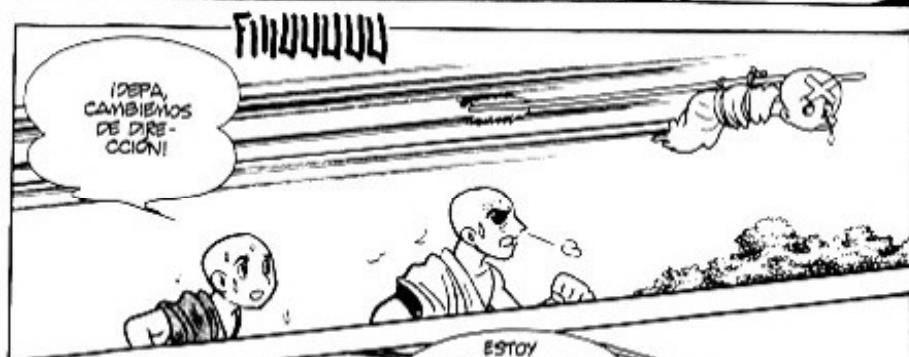
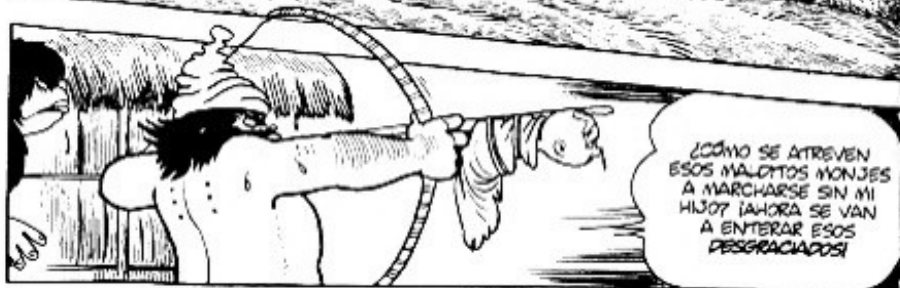


OYE,  
MUJER,  
CIERRA LA  
PUERTA  
CON LLAVES.

VÁMO-  
NOS.

Y TRÁEME UNA  
CUERDA, QUE NOS  
ASEGUREMOS DE  
ATAR BIEN A NUESTRO  
HIJO A ESTOS DOS  
MONJES PARA QUE NO  
SE SEPARE DE ELLOS.

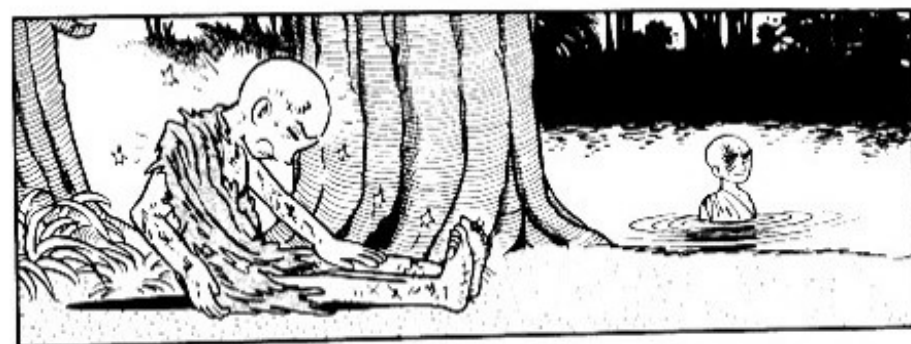
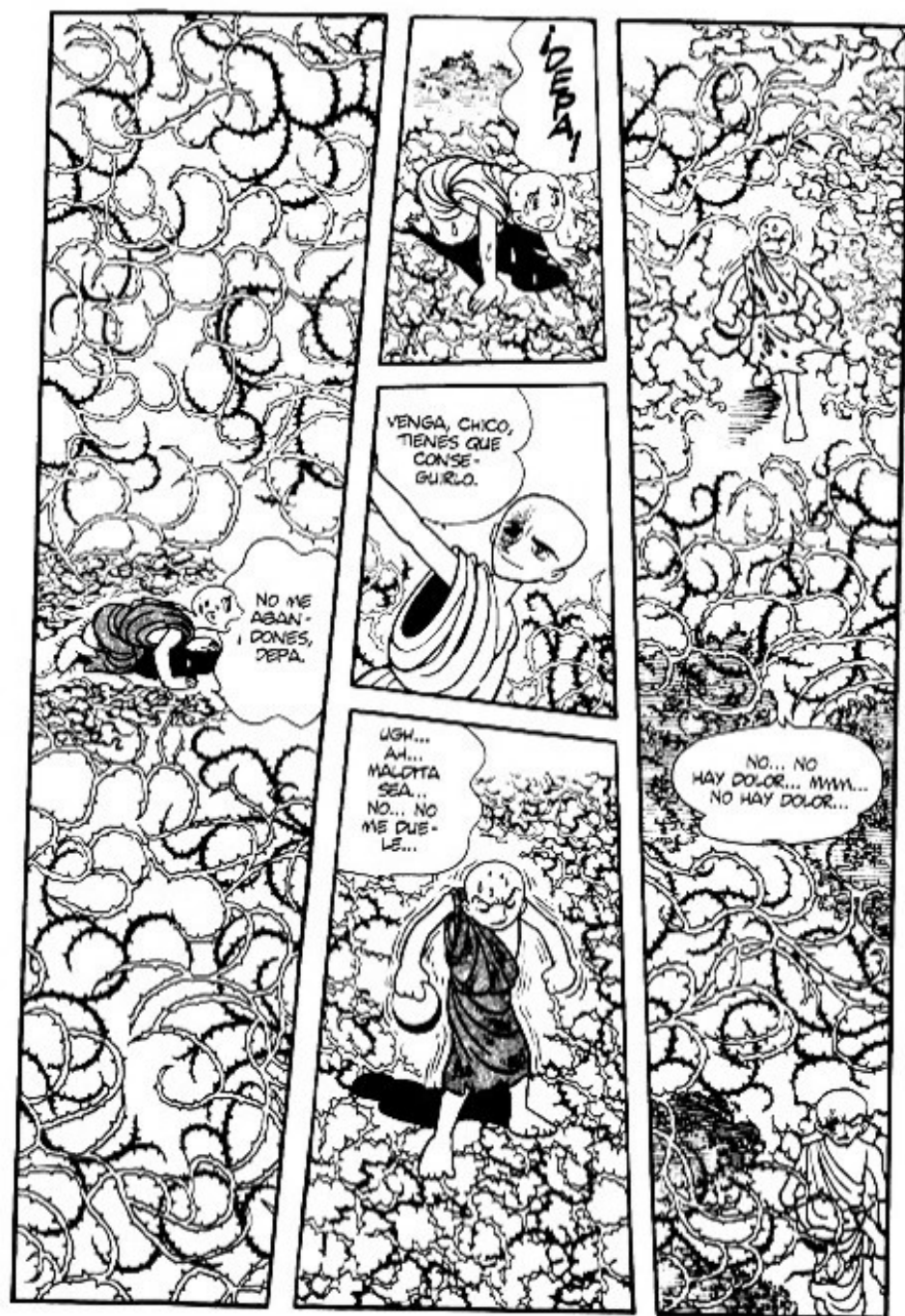


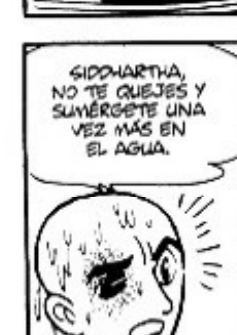
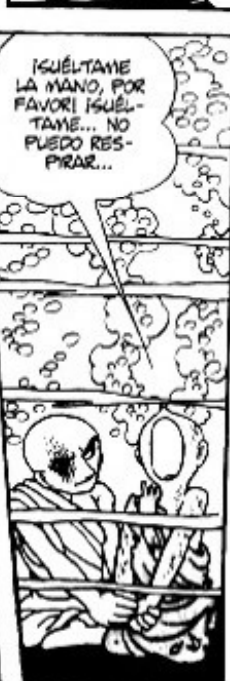


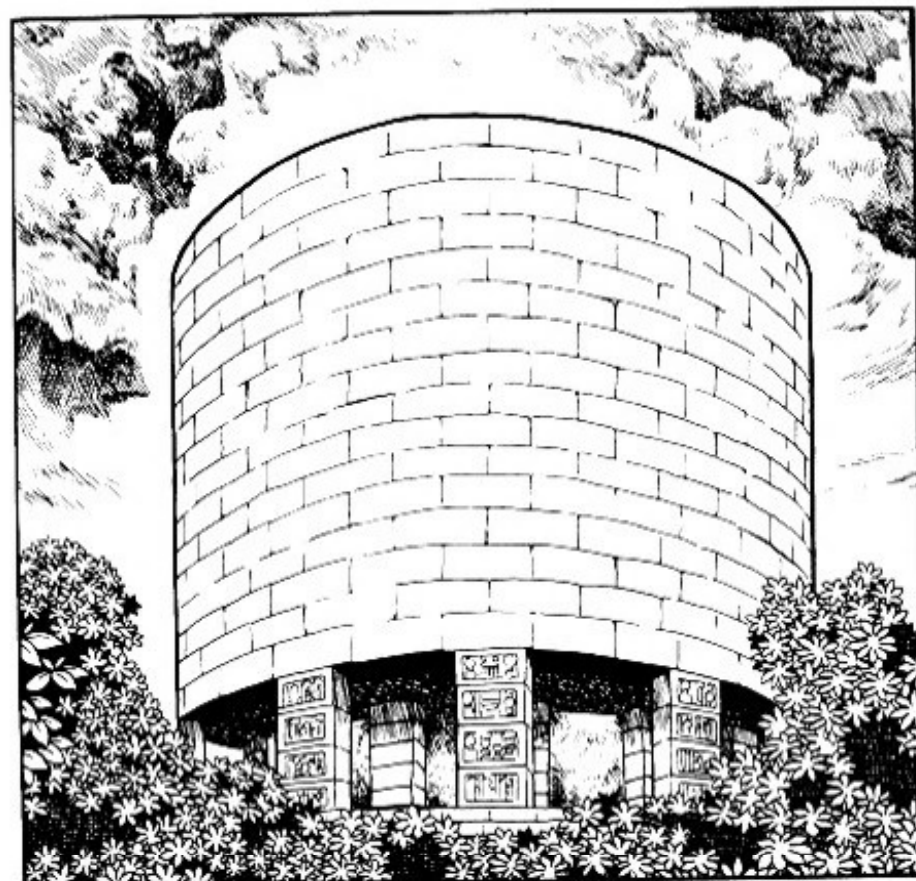




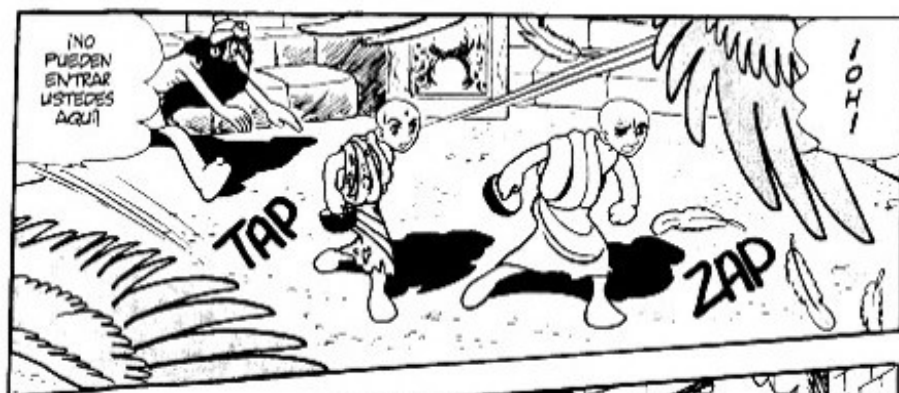










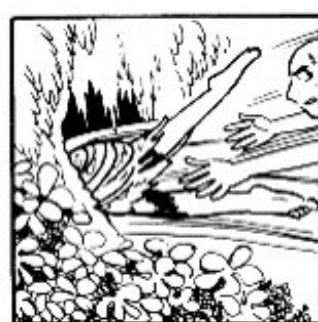














SNIFF...



SNIFF...



¿OTRA VEZ?  
PARECE DE-  
BILITADO...

¿HASTA  
CUANDO  
PENSARÁ  
PERSEGUIR-  
NOS POR  
TODAS  
PARTES?

NUNCA  
HABRÍA PEN-  
SADO QUE  
SERÁ TAN  
OBSTINADO...



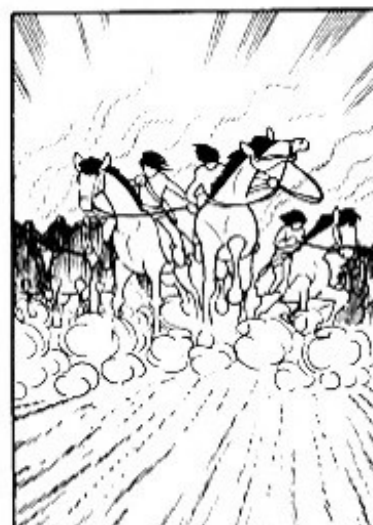
SE MIRE POR  
DONDE SE MIRE,  
NO ES QUE SEA  
INCAPAZ DE  
ALCANZAR LA  
ILUMINACIÓN, ES  
QUE NI Siquiera  
sirve PARA EL  
ASCETISMO.



¿UH?  
¿EL QUÉ?



ITHU-  
YAMOS,  
SIDDHAR-  
THA!



TROCOTROC TROCOTROC TROC



¡OH, NO, ESTAMOS  
RODEADOS! LOS  
BANDIDOS QUE  
HABÍAN PASADO  
DE LARGO VUEL-  
VEN A LA CARGA!



¡HEY,  
CHA-  
VAL!



¿HAS  
VISTO A  
UN PAR  
DE MON-  
JES?

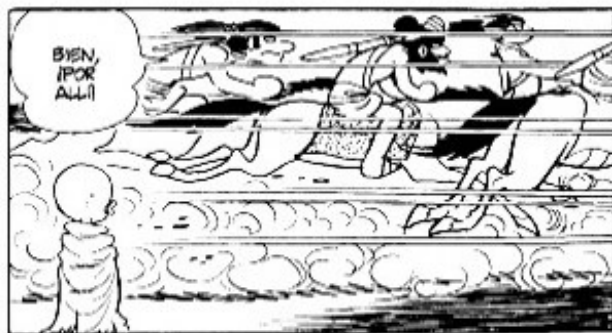
UNO ERA  
TUERTO Y  
EL OTRO  
MUY  
DELGADO  
Y JOVEN.  
TE AD-  
VIERTO DE  
QUE, SI NO  
ME MUES-  
TRAS SU  
PARADE-  
RO, LO  
PASARÁS  
MUY  
MAL.



¡LO SÉ!  
PERO SI TE  
LO DIGO, ¿QUE  
ME DARÁS A  
CAMBIAR?

SN  
FF





AQUEL EXTRAÑO CHICO, ASSAJI, SE DEDICABA A  
SEGUIR A SIDDHARTHA Y A DEPA... EL CAMINO DEL  
SUFRIMIENTO DE SIDDHARTHA HACIA LA ILUMINACIÓN  
PROSIGUE A PARTIR DE AHORA, PERO ES MEJOR HACER  
UN ALTO EN NUESTRO RELATO PARA CONTAR LA HISTORIA  
DE UN NIÑO CON UN CLARO DESTINO... UN NIÑO  
LLAMADO DEVADATTA...



CONTINUA EN EL PRÓXIMO TOMO



colección  
**TRAZADO**



El amor entre el Príncipe Siddharta y la ladrona Mighera está irremisiblemente condenado al fracaso. Sin embargo, será precisamente ese fracaso uno de los detonantes de la rebelión del joven contra el sistema de castas y la sociedad hindú en general. Su posterior encuentro con un joven monje y las doctrinas que éste le enseña acabarán de convencer al futuro profeta para que siga la senda del ascetismo. El camino de la iluminación de Buda ha comenzado.

P.V.P. 11,95 €

